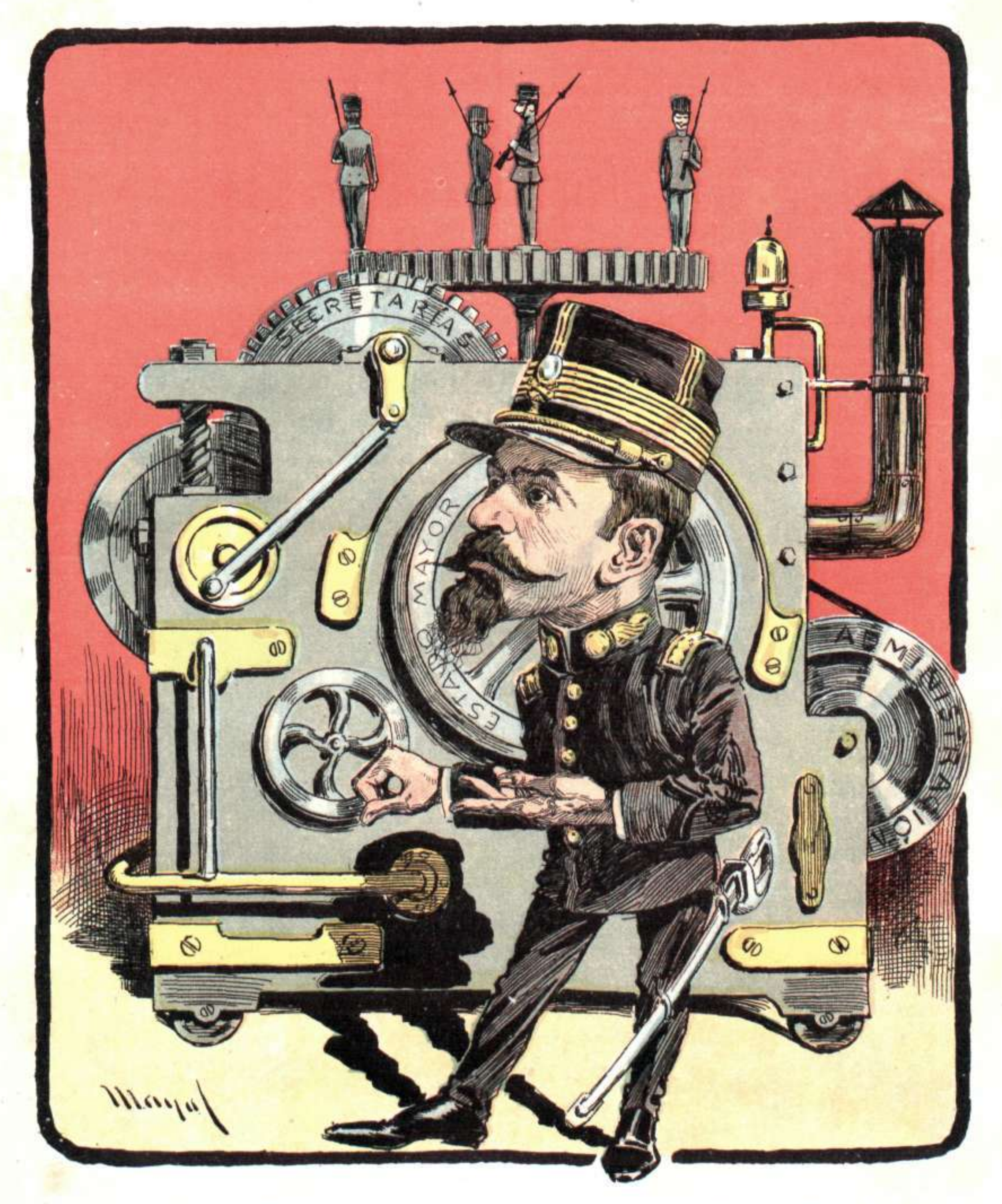
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO III | BUENOS AIRES, 22 DE DICIEMBRE DE 1900 | N.º 116

Las reformas del coronel



— ¿Que es mucho mecanismo para tan pocos soldados? Pues eso es lo que me propongo: ¡que se luzca el mecanismo!

Tres dias antes de Navidad
Asombrosas rebajas en Aguinaldos
Quedamos abierto mañana hasta medio dia

Sólo tres días le queda á usted para decidir sobre las compras que tiene que hacer. Aquí hay dos razones porque usted debía hacer sus compras en *LA CASA AMARILLA*. Razón número uno: asombrosas rebajas en precios, por el desalojo parcial que tendrá lugar aquí el primero de Enero. Razón número dos: nuestra gran variedad de lindos artículos americanos eminentemente á propósito para regalos, que no encontrará en otra parte.

Bicicletas CLEVELAND, rebajadas á..........	$ m/n 175.—
Bicicletas FLY, hasta que se agoten, á..........	» 95,—
Cámaras fotográficas de la clase más fina, á..........	» 20,—
Máquinas de coser á mano, las que quedan, á..........	» 25,—
Máquinas de coser VINDEX de pie, 3 cajones y tapa, rebajadas á..........	» 40,—
Cochecitos de niño, rebajados para liquidarlos, á..........	» 80,—
Mesitas, un gran surtido, desde..........	» 4,90

Nuevas llegadas

Artículos japoneses de bienvenida justamente en tiempo para nuestros clientes de Navidad

200 Repisas de bambú, 12 diferentes modelos, á $ m/n 2,00 y..........	1,80
18 docenas marcos para fotografías, 3 modelos, desde $ 3.80 hasta..........	2,—
Estantes para música, de bambú, grandes y elegantes, cada uno..........	$ m/n 3,50
Estantes para plantas, de bambú, á liquidar, á..........	» 3,80
Cortinas, un surtido inmenso, á precios desde..........	» 3,50

Vapor «Bellanoch» de Nueva York, con muebles de junco, en juegos completos y sillas sueltas. Esta partida será desencajonada y puesta en venta hoy á precios más reducidos que nunca, y que dejarán todo completamente agotado para la semana entrante.

El mismo vapor nos trae novedades en sillas para niños, con ruedas y otros estilos, las cuales son muy elegantes y á propósito para regalos. Venga hoy.



Pratt & Cia.
Florida esq. Cangallo.

La forma del botín norte americano de Keith asegura su comodidad y duración

Los botines de **Keith** son confortables desde el primer día que se calzan y no pierden su forma original con muchos meses de uso.

Se cortan del mismo molde del pie, lo que asegura su perfecta comodidad y su larga duración. Cuando el pie queda bien ajustado en el botín, como la mano dentro del guante, no solamente está el pie más cómodo, pero el botín dura mucho más que cualquier calzado mal hecho que se gasta con el frotamiento indebido. Los botines norteamericanos estando amoldados al pie, no lastiman á éste, ni éste al botín.

Zapato de becerro amarillo, punta redonda	$ 14.75
Botín de becerro negro, clase extra, con cinta, punta redonda	$ 14.75
Botín de becerro amarillo oscuro, con cintas, punta redonda	$ 14.75
Botín de becerro amarillo, clase extra, punta redonda larga	$ 15.75
Botín de becerro negro, liviano, llamado «Box», punta redonda con botones ó con cinta	$ 15.75
Botín de cabritilla «Vici», negro, con botones punta redonda	$ 16.75
Botín de cabritilla «Vici», amarillo, con botones ó cinta, punta redonda	$ 16.75

Tenemos calzado norteamericano para hombres, señoras, niños, niñas, jóvenes y criaturas.--Por más detalles pidan catálogo ó pasen á verlos.

BOTIN DE KEITH

El pie queda tan cómodo como la mano en un guante.

Hechura y duración garantida — ¡Pruébelo una vez y no usará otros!

Precios reducidos para trajes sobre medida

BUENA SARGA inglesa, azul, elegante corte, inmejorable confección, á sólo	$ 39.75
CASIMIR liviano color claro, superior calidad	$ 29.75
ESTAMBRE color marrón, última moda	$ 44.75
CASIMIRES á cuadritos, gris y café claro	$ 49.75
CASIMIRES á cuadros oscuros, muy serios	$ 54.75
FRANELAS fantasías y rayadas, última palabra	$ 54.75
PANTALONES, últimas novedades	$ 18.75, 16.75 y 14.75

Se mandan **gratis** muestras de los géneros é instrucciones para tomar medidas. ¡Pídanlas!

SE RECIBEN PEDIDOS DEL CAMPO GARANTIZANDO SATISFACCIÓN

Ropa liviana y [illegible]sta para vestir



SACO oscuro de brin, lo vendemos, no para ganar, pero para sorprender, á sólo	$ 1.85
SACOS de twill, colores claros, confección inmejorable	$ 2.95
SACOS de lustrina, colores gris y café claro, magnífico artículo	$ 3.85
SACOS de rica lustrina negra, bien confeccionados	$ 5.45
SACOS de lustrina rayada, fantasía, última novedad, por sólo	$ 7.75
SACO negro de grano de oro, rico género, sólo	$ 9.75
SACO y pantalón brin de color, antes $ 12.75	$ 8.45
SACO y pantalón de brin blanco buena calidad	$ 10.75
CHALECOS blancos de piqué y brin de hilo, $ 2.70, 3.85, 4.95	y 5.85

Trajes hechos de casimir

medio forrado, confección lindísima, género de pura lana, importación directa.
No se puede confeccionarlos mejor ni más de moda

CHEVIOTS ingleses negro ó azul forro completo	$ 34.75
FANTASIAS claras livianas, medio forrados	$ 39.75
CASIMIRES á cuadros y á cuadritos, medio forrados	$ 42.75
ESTAMBRES de lo mejor y más rico medio forrados	$ 47.75
DIAGONALES negros confección inmejorable	$ 47.75

- - NOS MUDAREMOS - -

A fin de liquidar nuestras existencias antes de mudarnos á **La Esquina Amarilla, Cangallo y Florida**, estamos ofreciendo ocasiones increíbles de cada ramo. ¡**Aprovécherlas!**

Abriremos en el nuevo local el día 3 de Enero con nuevas mercaderías en **una venta fenomenal del Siglo XX**

Pídase nuestro catálogo ricamente ilustrado



En 1901: Cangallo 581 á Florida 205

Un descubrimiento para cantar bien



APARATO DE CRISTAL PARA DEMOSTRAR LA INFLUENCIA DE LOS HUECOS DE LA BOCA EN LA VOZ

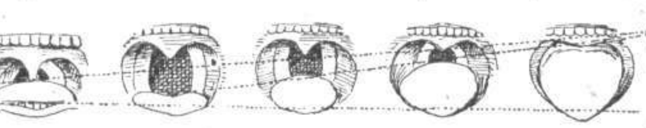
TUBO DE CRISTAL PARA PONER DE MANIFIESTO LA POSICIÓN DE LOS HUECOS DE LA BOCA

El *World*, de Nueva York, ha publicado un sorprendente artículo firmado por A. Theodoro E. Wangemann, perito en materia de sonidos, que trabaja desde hace años con Edison y ha ayudado al célebre inventor en los estudios y preparación de sus maravillosos instrumentos fonográficos. Sostiene Wangemann que el sitio del timbre, ó su cualidad, no está en las cuerdas vocales, sino en los espacios huecos de la garganta, de la boca y de la nariz; y el doctor F. E. Miller, especialista en afecciones de la garganta, y Madame Lan Kowo, profesora de canto, consultados por el *World* sobre la teoría del cooperador de Edison, la apoyan firmemente.

Y Wangemann no sólo ha emitido una teoría: la ha probado en la práctica y ha construído un aparato que no solamente hace cambiar la calidad de la voz: llega al extremo de alterar su diapasón.

Nadie podría explicarnos el asunto mejor que él mismo. Dejémosle la palabra:

«Las cuerdas vocales son á la voz lo que son las cuerdas al piano ó al violín, lo que los labios de un tocador de corneta á este instrumento, lo que las llaves á un oboe ó á un clarinete. «Trabajando en el laboratorio de Edison, he tenido que hacer experimentos en centenares de aparatos: tubos, imitaciones de la oreja humana, formas de flores, cavidades de huesos é innumerables objetos de formas raras, procurando siempre deshacerme de un estorbo: la resonancia hueca que el espacio da. Deseábamos un instrumento que permitiera al sonido de la voz, ó de cualquier instrumento, llegar al oído desde el diafragma del cilindro fonográfico de manera natural y sin perder su fuerza, su poder y su timbre. Hicimos numerosos experimentos con cantores y cantoras, é hicimos miles de cilindros que registraban diferentes voces.



ASPECTO DEL INTERIOR DE LA GARGANTA CANTANDO DE UNA NOTA BAJA Á UNA ALTA

«Una tarde se presentó en el laboratorio una conocida cantatriz de iglesia. Noté que le era difícil pronunciar la vocal «I» y al cantar ciertas notas emitirlas de manera dura y penetrante.

«Los cantores y los oradores son incapaces de juzgar las cualidades de sus propias voces. La razón es obvia: mientras cantan ó hablan, el cuerpo está en vibración, y esas vibraciones impiden al productor interpretar el tono de su propia voz. Esto lo han probado multitud de experimentos. Por ejemplo, si veinte hombres hablan á un fonógrafo, cada uno de ellos podrá después distinguir las voces de los otros diecinueve, pero la suya propia no.

«La cantatriz con la cual hice ese experimento tuvo en el laboratorio la oportunidad de oír su propia voz. Después de varias horas de trabajo, logré eliminar su pronunciación dura de la «I».

«Después hice pruebas idénticas con otras voces, y llegué á la conclusión de que los espacios huecos de la boca, de la garganta y de la nariz, eran factores primarios en la producción de la voz. Empleando una variedad de fonos en el fonógrafo me convencí de que el timbre ó la cualidad de la voz podían ser alterados.

«Entonces construí un aparato que no sólo cambiara la cualidad de la voz, sino que alterara los diapasones. Los productores de diapasones en la voz son las cuerdas vocales. Con su aplicación observé que el productor de diapasón no necesita ser productor de tono.

«Estudié los métodos enseñados por profesores de canto para sacar, de material en bruto, voces cultivadas, y vi que en todos ellos se insiste sobre la cuestión de las cuerdas vocales como de primera importancia.

«Poco después conocí á una cantatriz cuya voz había perdido la facultad de emitir dos medios tonos. Había consultado á especialistas, quienes le declararon que el mal era incurable. Vi al doctor Miller, que se interesaba en el estudio de ese caso, y le dije que si examinaba á la cantatriz encontraría probablemente que tenía algún defecto transitorio en una de las cavidades de la cabeza. Efectivamente, tenía un hoyito entre las cavidades nasal y bucal, en la parte blanda del fondo de la garganta. El doctor se consagró á hacer desaparecer el hoyuelo, consiguiólo fácilmente, y al cabo de veinticuatro horas la cualidad de las medias notas estaba completamente restablecida.»

ASPECTO DEL INTERIOR DE LA BOCA CUANDO SE CANTA

Esto proporcionó la prueba evidente de que la acción de los espacios huecos en la producción del tono era de importancia mucho mayor que la de las cuerdas vocales.

La voz para el canto, es objeto de un ejercicio constante, como los músculos del atleta que se dedica á la lucha.

En la observación del desarrollo producido por este ejercicio, he notado que la garganta sufre cambios pero las cuerdas vocales nunca cambian.

El aparato construído por Mr. Wangemann es el que se ve en la fotografía que acompaña á estas líneas.

Non plus ultra ⚜ ⚜ ⚜

Verdadera sorpresa de fin de siglo constituye el elegantísimo traje de **verano** compuesto de **SACO SIN FORRO** pura lana, y **PANTALÓN** dril blanco, por **$ 9.95 m/l.**

El grabado que va en seguida da exacta idea de este traje sin rival, el más **schic,** el más apropiado para la estación; lo mismo para vestir en la ciudad, en la playa ó en el campo. Es hoy el traje de rigurosa moda, el que más se lleva y resulta poco menos que de balde.



REGALO

de Pascuas

A todos nuestros clientes que hagan una nueva compra que llegue ó exceda de

$ 10 m/l.

regalamos unos ricos botones de puño, con cadenita y preciosos esmaltes.





Trajes para hombres y niños

Consulten nuestro último CATÁLOGO, que contiene variadísimos modelos en todas las clases y precios, y pidan MUESTRAS, CENTIMETRO y hoja de medidas, que remitimos GRATIS á todas partes. Cumpliendo las indicaciones del CATÁLOGO, es muy difícil que haya error en los pedidos. *MILES DE CARTAS* de clientes de la casa confirman el éxito obtenido en nuestras ventas por Catálogo.

Artículos generales

Tenemos siempre existencia de todo lo mejor que se recibe de Europa en **camisas, cuellos, puños, camisetas, calzoncillos, tiradores, gorras, sombreros, etc., etc.,** á precios de imposible competencia.

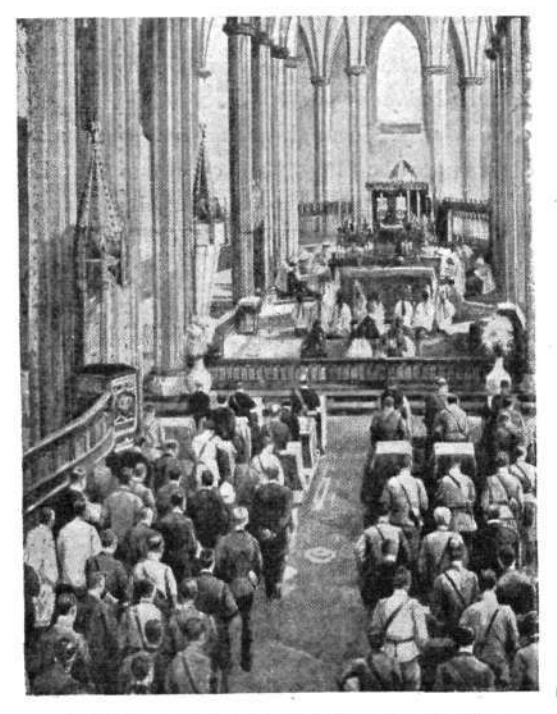
Por todos los vapores recibimos nuevos y variados artículos para hombres y niños, lo que explica que nuestro surtido sea siempre ajustado á la última moda.

PEDIDOS: Háganse directamente, acompañando su importe en carta certificada, ó por medio del Expreso Villalonga, contra reembolso. Todo pedido que llegue á 20 pesos, es franco de porte.

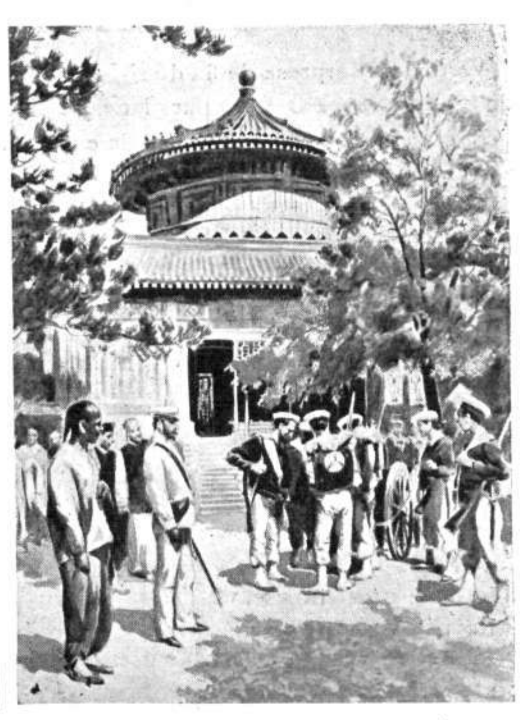
Al Palacio de Cristal

Buenos Aires. Heriberto Hermida.

Los sucesos de China



TEDÉUM CANTADO EN LA CATEDRAL DE PEKÍN
CON MOTIVO DE LA ENTRADA DE LOS ALIADOS



OCUPACIÓN DEL PALACIO IMPERIAL DE PEKÍN

Uno de los cuadros más interesantes que la fotografía se encargó de conservar para la historia durante el sitio de las legaciones de Pekín y en los días que siguieron inmediatamente á la entrada de las tropas alia-

SALA DE AUDICIÓN, FLORIDA, 220—BUENOS AIRES



INVITAMOS á todos los interesados, se sirvan pasar por nuestra casa y oir los nuevos discos que acabamos de recibir. Sólo oyéndolos, puede uno darse cuenta de los extraordinarios adelantos que en el arte de recoger los sonidos se ha conseguido con el nuevo **GRAM-O-FON**. «Gramophone Company Limited,» de que somos agentes exclusivos, dispone de un capital de 600.000 libras esterlinas, con que dedicarse á tomar y reproducir los sonidos, y los resultados demuestran una perfección que hasta ahora se ha creido imposible de obtener.

Oír para creer

FLORIDA
220
Buenos Aires

Cassels & Co.

Unica casa especial

RICOS Y POBRES

MILLONARIOS Y JORNALEROS ATESTIGUAN LA REPUTACIÓN DEL

VIGOR DEL CABELLO DEL Dr. AYER

Comunica al cabello aquel color oscuro suave, propio de la primavera de la vida. Para la mujer es el adorno de la belleza de la juventud. * * * * * *

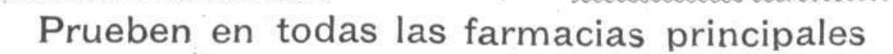
¿Para qué aparecer viejos?

No hay necesidad para ello. A los treinta años puede uno parecer como si tuviese dieciocho.



PARA LA ESTACIÓN DE BALNEARIO dos ó tres botellas son de las más preciosas del contenido del tocador. * *

Prueben en todas las farmacias principales



Los sucesos de China

das, fué el Tedeum cantado en la catedral católica de la capital china.

Después de vanos esfuerzos de los corresponsales de diarios europeos enviados á la China, para atribuir cada uno á las tropas de su respectiva nacionalidad la gloria de haber sido las primeras que ahuyentaron á los chinos sitiadores de las legaciones de Pekín, los informes oficiales han disipado todas las dudas: los verdaderos salvadores de las legaciones fueron los japoneses, y de entre estos, no sólo por el honor que corresponde al mando y recompensa de las responsabilidades, sino también por la acción personal directa, al general barón Yamagutchi, jefe de las tropas del Mikado, y á su Estado Mayor. Todos los representantes de las potencias lo han declarado así al dar cuenta á sus gobiernos de la llegada de las fuerzas aliadas á Pekín. Los grabados que siguen apenas necesitan otra explicación que el epígrafe: El general de Waldersee, generalísimo de las fuerzas internacionales, ha hecho todo lo posible para impedir los saqueos efectuados *por las tropas aliadas* y desde que desembarcó en Shanghai y pasó allí revista á las tropas aliadas, manifestó que ese era su propósito; pero los hechos han demostrado que su autoridad es insuficiente en ciertos casos.

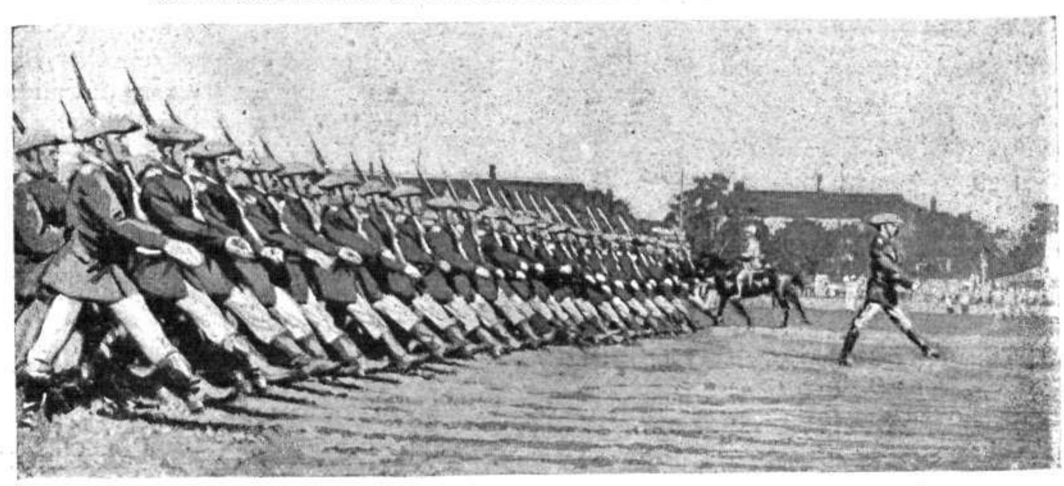
En la primera semana de septiembre fueron ejecutados en Tientsin cuatro chinos, de los cuales dos habían sido arrestados por una patrulla francesa «porque estaban saqueando una casa». Los otros dos eran capitanes boxers, arrestados por una fuerza japonesa. Los japoneses decapitaron á sus dos presos, y los franceses fusilaron á los suyos.



EL GENERAL BARÓN YAMAGUTCHI Y SU ESTADO MAYOR
LOS VERDADEROS SALVADORES DE LAS LEGACIONES EN PEKÍN



EL MARISCAL WALDERSEE EN SHANGHAI PASANDO REVISTA Á LAS TROPAS ALIADAS



EL REGIMIENTO ALEMÁN DESEMBARCADO EN SHANGHAI

NO ES LO MISMO

Y no debe de ninguna manera confundirse el **EXTRACTO DE MALTA DE PABST** (**El mejor tónico**) con la cerveza del país expendida en botellas más ó menos parecidas á las nuestras por algunos comerciantes de esta plaza que han querido aprovecharse del inmenso éxito obtenido por este fortificante sin rival y único, tanto por sus propiedades reconstituyentes como por su agradable sabor. Pues, si bien es cierto que su base es la cebada y el lúpulo, hay que hacer notar que mientras que en la cerveza van diluidos estos componentes en agua y en alcohol, en el **EXTRACTO DE MALTA DE PABST (El mejor tónico)** están concentrados de una manera poderosa y eficaz para hacer inmediato el efecto curativo de estas dos plantas medicinales y alimenticias.

OJO, PUES, y comprar solamente

EL EXTRACTO DE MALTA DE PABST

(El mejor tónico)

Pabst Malt Extract

The "Best" Tonic

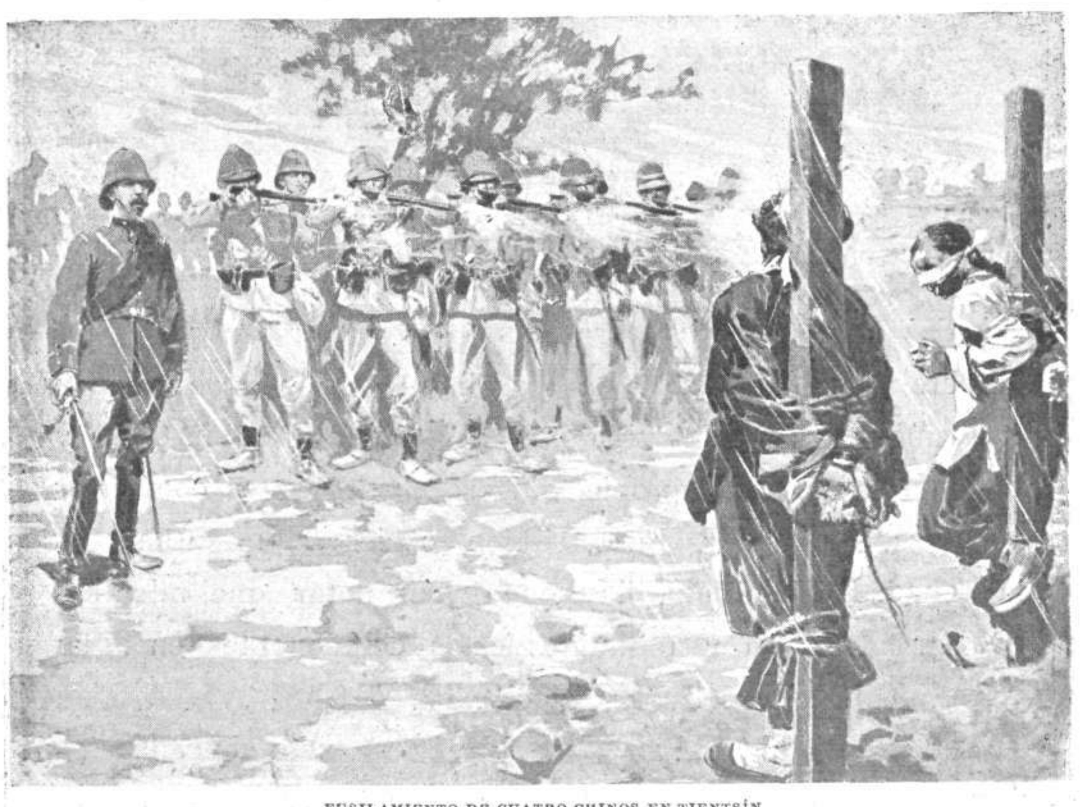
VENTA EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES

ESCALADA & Cia

(ALMACEN POR MAYOR FUNDADO EN 1864)

1170 - PIEDAD - 1174 BUENOS AIRES

Los sucesos de China



FUSILAMIENTO DE CUATRO CHINOS EN TIENTSÍN

UN MILLÓN **1.000.000** UN MILLÓN

DE

JUGUETES

Y artículos de alta Fantasía para **Regalos**



LA UNICA CASA EN BUENOS AIRES QUE HA RECIBIDO

Los mejores surtidos * Los más nuevos

Los más variados * Los más elegantes

EN

JUGUETES y MUÑECAS FINAS

Y TODOS LOS ARTÍCULOS DE FANTASÍA PARA

AGUINALDOS, ETRENNES Y REGALOS

ES LA TIENDA

A LA CIUDAD DE LONDRES

AVENIDA DE MAYO — CALLE PERÚ — CALLE VICTORIA — BUENOS AIRES

El debut de Loubet en automóvil — Reconstrucción del Teatro Francés

El presidente de la República Francesa hizo el mes pasado una visita á la exposición de vehículos automóviles abierta en Vincennes, y el director de la exhibición M. Jeantaud lo invitó insistentemente á que diera un corto paseo en un carruaje eléctrico. M. Loubet aceptó, y acompañado del mismo M. Jeantaud, que dirigía el automóvil, de M. Millerand, ministro de comercio, y de M. Combarieu, secretario de la presidencia, hizo su primera excursión en automóvil, en torno del lago Daumesnil, en un trayecto de unos tres kilómetros. Un verdadero cortejo de automóviles se formó inmediatamente detrás del que conducía al jefe del estado. El conductor fué aumentando gradualmente la velocidad hasta alcanzar la de treinta kilómetros por hora.

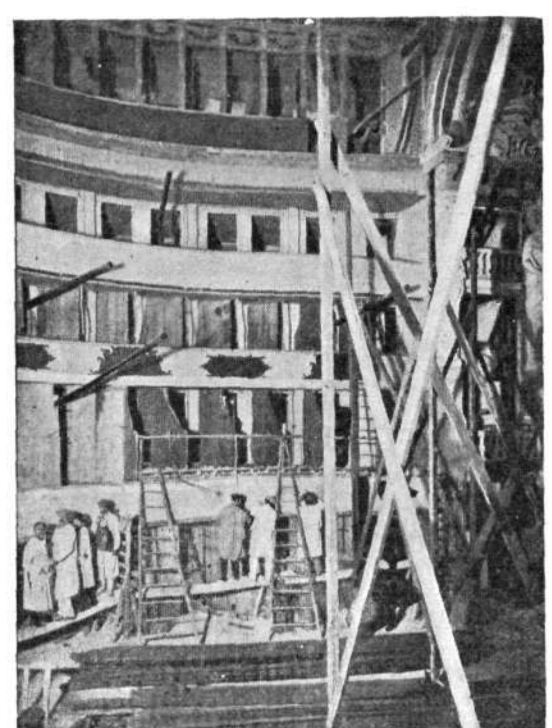


EL PRESIDENTE M. LOUBET EN AUTOMÓVIL

—Los telegramas de estos días anuncian para el 29 del presente mes la inauguración del Teatro Francés de París, construído en el mismo lugar en que estuvo el que se incendió en vísperas de la apertura de la exposición universal. El académico Jules Claretie, administrador del teatro, y los arquitectos encargados de la construcción, han hecho los mayores esfuerzos para conseguir que la inauguración del edificio se efectúe «en el siglo actual», y parece que lo van á conseguir. Ese es verdaderamente, un *tour de force*, pues como no verán nuestros lectores en los grabados aquí insertos—y que son reproducción de fotografías tomadas á principios de noviembre último,—las obras no estaban todavía entonces tan adelantadas como para que se esperase tan pronto la inauguración. En la noche del estreno habrá en el nuevo Teatro Francés una excepcional función de gala, á la que concurrirán el presidente de la República y sus ministros.

—El 10 de noviembre pasado compareció ante la corte de Assises de París, François Eugène Salsou, el individuo que intentó asesinar al cha de Persia. Salsou se declaró anarquista, presentó su tentativa criminal como un acto doctrinario, de propaganda más que de agresión personal, é insistió, como argumento de defensa, en hacer ver que no había herido al soberano persa.—«¡Mi revólver no tocó la persona de Su Majestad!», exclamó con énfasis, esmerándose en dar á Muzzaffer-ed Din el tratamiento que le corresponde en su calidad de monarca. ¡Curioso anarquista! En el jurado, como en el público, dominaba la impresión de que Salsou era meramente un desequilibrado, víctima de la lectura de teorías anarquistas, hombre sin discernimiento, como lo prueba el hecho de haber empleado para agredir al cha un revólver «en el que fallan cuatro tiros de cinco», según las propias palabras del presidente del tribunal. El jurado declaró culpable á Salsou, y la corte lo condenó á prisión perpetua.

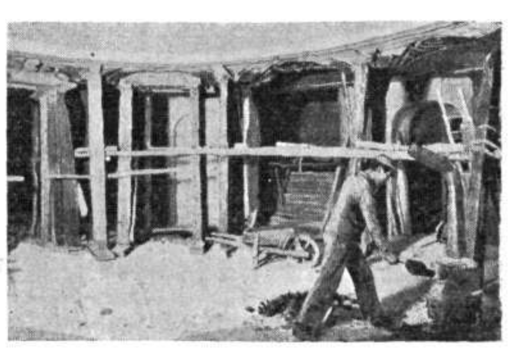
—Una condena y una rehabilitación. En los mismos días en que un tribunal francés ha sentenciado á Salsou, la Corte de Casacion ha rehabilitado á una víctima de



LA SALA DEL TEATRO DE LA COMEDIA



EL CORREDOR DE LAS GALERÍAS DEL 3er. PISO



LA OFICINA DE LA ENTRADA

Adelantos del Arte Odontológico

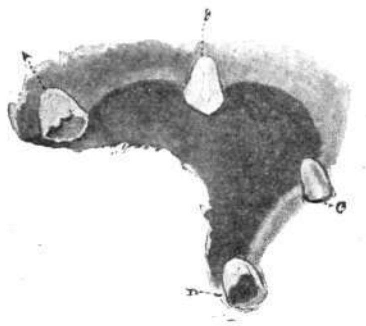
DIENTES ARTIFICIALES SIN PLANCHAS

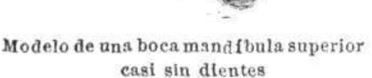
El método sin rival Norte Americano, practicado en los Estados Unidos con resultados asombrosos.

A las raices aisladas y á los dientes echados á perder, se les devuelve su apariencia normal al mismo tiempo que su utilidad, y como se evitan las extracciones de raices firmes no causa dolor alguno.

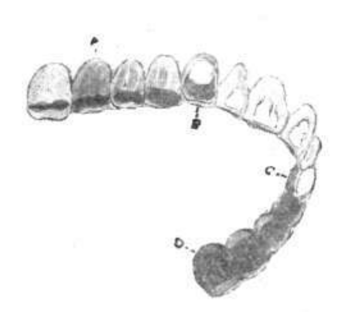
El resultado de este sistema, especial es una dentadura permanente, perfecta, inmóvil, capaz de la masticación como si fuese natural, sana y firme como ninguna otra.

Uno de los tantos casos en que es posible la colocación de dentaduras sin paladar

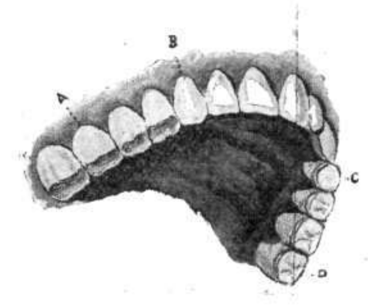




Modelo de una boca mandíbula superior casi sin dientes



La dentadura sin paladar



La dentadura postiza colocada en su lugar firmemente

INSTITUTO DENTAL NORTE AMERICANO

DIRIGIDO POR EL DR. JORGE NEWBERY — RIVADAVIA 6'4, ESQ. PERÚ



¿Por qué morir de la «coup de chaleur» durante el verano venidero, cuando puede ser salvado por una hamaca *Arawana?*

Precios: desde **4.50** hasta **20 $**

Compañía de TE RAJAH

451, CUYO, 451

CAÑOS DE GOMA



La manga de riego más perfecta

Ha resuelto el problema de la RESISTENCIA, DURACIÓN Y LIVIANDAD. — Pídanse precios.

Pilas secas

marca

Columbia

$ 11.00 papel

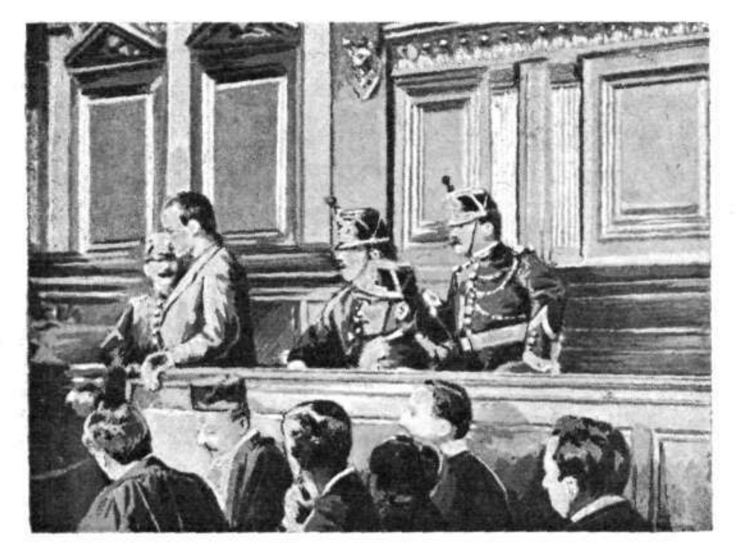
LA DOCENA



LINDENBERG, NELLEN y Cía.

257 — DEFENSA — 257

El proceso de Salsou. — Rehabilitación del profesor Lefèvre, condenado por incendiario



SALSOU ANTE LA CORTE DE ASSISES



EL MAESTRO DE ESCUELA M. LEFEVRE, RECIENTEMENTE REHABILITADO

un error judicial. Jean Baptiste Lefèvre, maestro de escuela que en 1873 fué condenado por incendiario á veinte años de trabajos forzados, pena que cumplió en Cayenna. Ahora ha podido probar su inocencia.

La llegada de Kruger



HABITACION QUE OCUPO KRÜGER EN EL HOTEL NOAILLES, DE MARSELLA



LAS NIETAS DE KRÜGER SEÑORA ELOFF Y SEÑORITA GUTTMANN

El presidente Krüger se alojó en Marsella, cuando desembarcó en ese puerto del crucero «Gelderland», en el hotel de Noailles, donde ocupó el cuarto que aparece en uno de nuestros grabados. Allí le esperaban ya, pues habían llegado días antes, dos de sus nietas, la señora Eloff, y la señorita Guttman. La primera de ellas es la esposa de Mr. Frickie Eloff, secretario del presidente, quien lo acompañó en su viaje.

Por 20 pesos

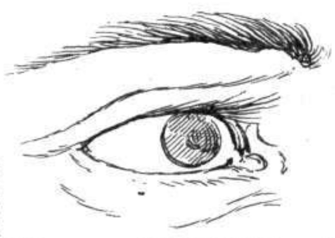
REMITIMOS, libre de embalaje y con flete á cargo del comprador, un grafófono como este, con dos cilindros.

Novedad! Cornetas de madera - Cornetas de celuloide





MUCHO



Por el vapor *Paraná,* que debió llegar á este puerto el mes anterior, venían á nuestra consignación y con la marca *KB,* 65 cajones conteniendo fonógrafos y grafófonos. Ahora bien: es público y notorio que dicho vapor NAUFRAGO en la isla de Lobos, y que se salvó parte de la mercadería, la cual, por estar AVERIADA, se remató en Montevideo por cuenta de los seguros. Hacemos presente que nosotros *NO HEMOS COMPRADO NADA* de ella, porque los engranajes y partes principales de los fonógrafos y grafófonos están en su mayoría comidos por el agua de mar, pero sabemos que mucha de esa mercadería en mal estado ha sido introducida en esta plaza. A fin de salvar nuestra responsabilidad, recomendamos al público revise MUY BIEN los engranajes de los fonógrafos que compren, pues con el pretexto de liquidación y otras causas, están ofreciendo á bajos precios, y como nuevos, los aparatos averiados.

Conque ¡MUCHO OJO!



Velas y faroles eléctricos para Bicicletas con pilas secas.

No necesitan kerosene.

Importante

Siguiendo el plan trazado al establecer nuestra casa de comercio

THE NEW CENTURY

avisamos al público que desde la fecha nos hacemos cargo de toda clase de

instalaciones eléctricas

contando para ello con materiales de primera clase y personal competente, el cual es dirigido por los ingenieros electricistas que están á cargo de nuestra oficina técnica.

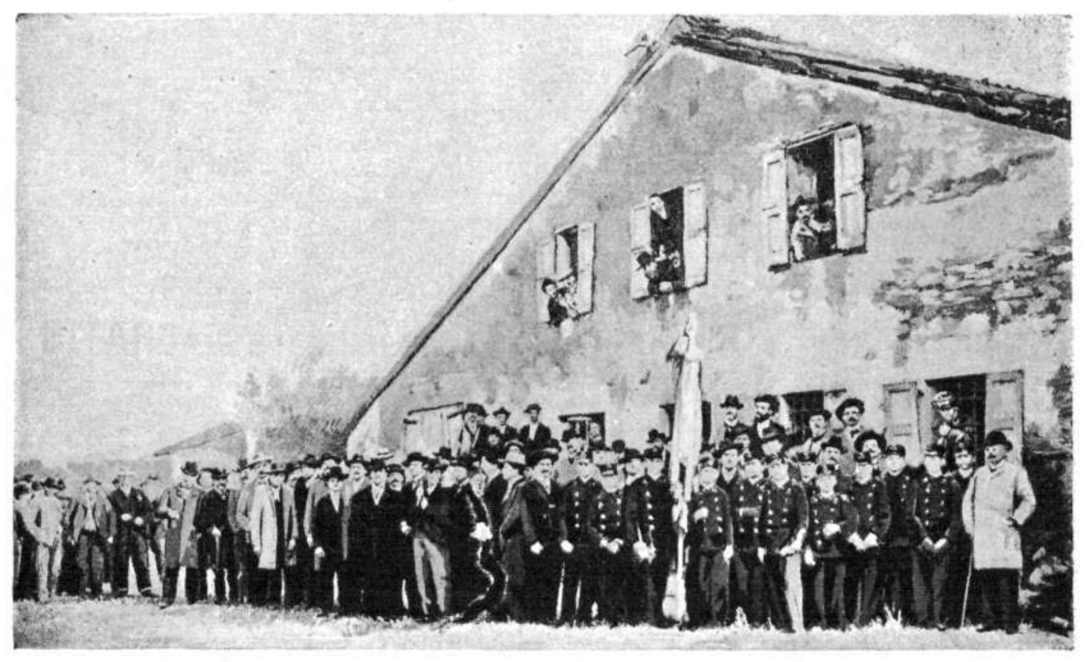
PIDAN PLANOS Y PRESUPUESTOS

THE NEW CENTURY
(EL NUEVO SIGLO)



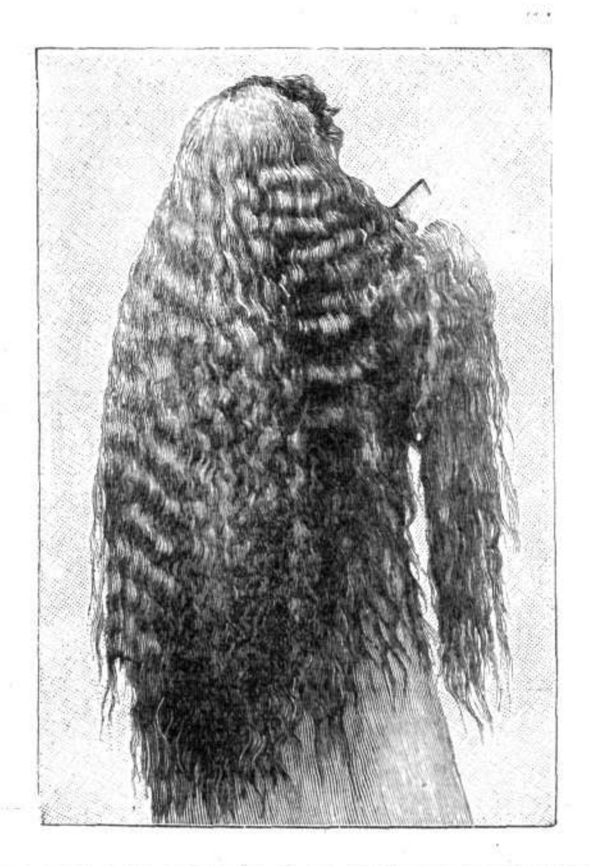
PICCARDO, PALMADA & Cía.
664 — CUYO — 664

El cumpleaños de Verdi



LA ORQUESTA DE PARMA DELANTE DE LA CASA DONDE NACIÓ VERDI

El último cumpleaños de Verdi dió la ocasión á una verdadera romería en la *villa* Sant'Agata, la casa en que desde hace años vive el célebre maestro cerca de Busseto. Centenares de personas, entre las cuales estaban en primera línea las autoridades de la región, fueron á felicitar al anciano tan glorioso, tan popular y tan querido. En la tarde hubo un banquete, y por la noche un concierto orquestal, en el teatro Verdi, bajo la dirección del maestro Tebaldini. El programa constaba totalmente de composiciones verdianas: la sinfonía del *Oberto conte di San Bonifacio;* el preludio de la *Traviata*, una danza de las *Vísperas Sicilianas*, la sinfonía de *Juana de Arco*, dos tiempos del cuarteto para arcos, una danza del *Don Carlos*, el preludio de *Aida* y la sinfonía de *Luisa Miller*. En la mitad del concierto, el maestro Tebaldini pronunció un elocuente elogio de Verdi.



CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO III — BUENOS AIRES, 22 DE DICIEMBRE DE 1900 — N.º 116

AGASAJO DE NUESTROS MARINOS

A los oficiales del «Duguay-Trouin»

Entre los representantes de la armada francesa, llegados al puerto de La Plata en el «Duguay-Trouin», y nuestros marinos se ha cambiado una serie de agasajos y muestras de simpatía, muy afectuosos, y no inspirados en convencionalismos oficiales ni etiqueta de pura fórmula, sino en el espíritu de cordialidad que anima siempre á los pertenecientes á la arriesgada carrera náutica, la cual llena tan gloriosas páginas en la historia de todas las potencias marítimas.

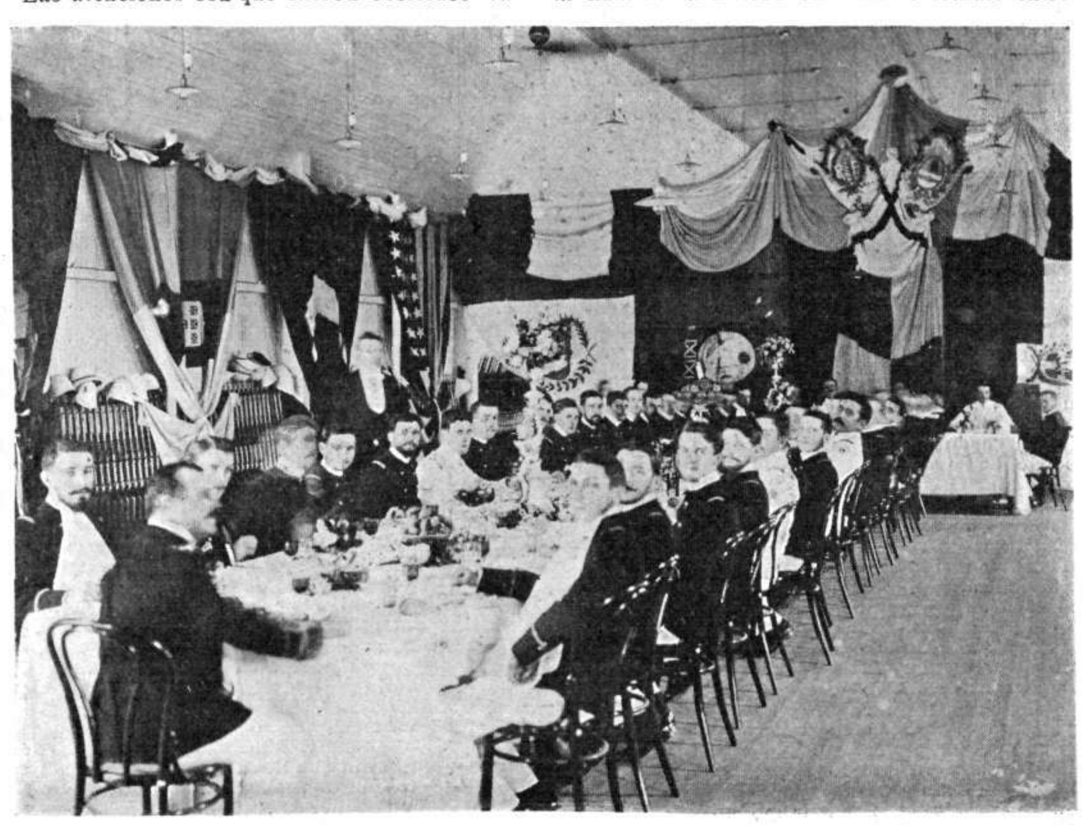
Las atenciones con que fueron recibidos varios oficiales de nuestra escuadra á bordo de la nave francesa, aunque otro motivo de galantería internacional no hubiese existido, movieron al ministro de marina á obsequiar con un almuerzo en los talleres nacionales de Marina á los oficiales y aspirantes del referido buque-escuela.

El día 15 del actual, cuarenta de los marinos invitados fueron transportados desde el puerto de La Plata hasta el arsenal de Marina por el cazatorpedero «Espora».

Esperábanles el capitán de navío señor Domecq García, los capitanes de fragata señores Muscari y Thorne, y el teniente de navío señor Irizar. Cambiados los primeros saludos, los marinos franceses visitaron los buques que se hallan en reparación dentro de los diques de los talleres y luego pasaron al salón comedor.

Hallábase este adornado con grupos de escudos y banderas francesas y argentinas, y la mesa con guirnaldas y ramos de flores.

Presidieron la comida los tenientes de fragata señores Guerrico, Frías y Celery, cambiándose al final del almuerzo entusiastas brindis entre los pertenecientes á las dos armadas reunidas.



EL ALMUERZO EN EL ARSENAL DE MARINA

El director del arsenal reunió alrededor de otra mesa preparada en la dirección á los tenientes de fragata señores Félix Thomine, Geny de Slan y L. Andre, franceses, y á los capitanes de fragata señores Thorne y Muscari y teniente de navío señor Irizar.

El mismo cazatorpedero «Espora» sirvió á los invitados para visitar el puerto, regresando los marinos del «Duguay-Trouin» á su buque, sumamente satisfechos de la fiesta con que se les había obsequiado.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Que las almas se pierdan, en estos tiempos de corrupción y libertinaje, no tiene nada de extraño, y prueba de ello que miramos con indiferencia los numerosos casos de descarrío que diariamente se producen y de que nos vienen á notificar algunas veces esas personas cándidas que aun se asombran del prójimo abandonado al desenfreno y al vicio:

—¿Sabe usted la desgracia que le ocurre á nuestro amigo don Crisógono?—nos vienen á decir á lo mejor.

—¿Qué le ha pasado?

—Pues que su hijo mayor se ha pervertido completamente. Anoche estuvo hasta cerca de las tres fuera de casa, á la que llegó medio tambaleándose, con el cuello de la camisa sudado, los ojos como bermellón, el sombrero de paja puesto del revés y un tremendo moretón en la mejilla izquierda.

—¿Se había emborrachado?

—Como una uva; pero con la agravante de que lo hizo *chop* trás de *chop* y bailando sin cesar con una planchadora, de la que dicen que fuma chala, bebe chicha en ayunas y sostiene relaciones amorosas con un cabo de zapadores y el tenedor de libros de una fábrica de gorras.

Mañana es una joven huérfana, pero chata, que desaparece de casa de su tutor minutos después de habérse a oído cantar alegremente mientras zurcía unas medias, lo cual excluye la sospecha del suicidio.

Otro día es un niño que se dejó perder una madre con la misma facilidad que el portamonedas ó el pañuelo del bolsillo.

Hace apenas un mes los diarios publicaban el aviso de un ciclista que se había perdido, dando informes detallados de su cara y de su vestimenta para que el que lo hallase pudiera identificarlo fácilmente y devolvérselo á la familia.

Bajo el epígrafe de «Personas buscadas», que ya figura entre los anuncios encabezando una de las secciones más nutridas de éstos, vamos á ver muy pronto aplicada á la gente la misma manera de anunciar la desaparición de los animales. Y leeremos aviso como éste:

«*Procurador extraviado.*—Regular estatura, oreja grande, pelo y barba zainos, dentadura renegrida por el uso del tabaco, y uñas largas de medio luto. Viste levita de corte algo antiguo, chaleco de piqué con churretes de caldo en las solapas, sombrero



—¿Y no hizo más que bailar?

—Y proferir palabrotas, y cantar en contrapunto con el dependiente de una pinturería, que fué quien le hizo el cardenal, porque se atrevió á decirle en verso que tenía la naríz como brocha de empapelador, á lo que el aludido contestó arrojándole al rostro un mate que tenía en la diestra.

Total: una calaverada de las de menor cuantía, bien que para un joven represente el primer paso en la senda de la perdición, por la que marchamos todos con más ó menos celeridad y derechura. No es, pues, como hemos dicho, motivo de asombro el que las almas se pierdan; lo que verdaderamente admira es la facilidad con que ahora se pierden los cuerpos.

No hay día en que los periódicos no nos den cuenta de la desaparición de alguna persona. A partir del misterioso extravío de aquel joven, á quien se supuso tragado por la tierra y luego apareció en la frontera de Bolivia huyendo á todo escape del matrimonio con que le amenazaba la residencia en su país natal, hemos perdido la cuenta de los individuos eclipsados furtivamente.

Hoy es un comisionista de alhajas, recién llegado del Brasil, que salió del hotel donde se hospedaba, diciendo que iba á emplomarse un colmillo que tenía picado, y no ha vuelto á tenerse noticia de él.

blanco con cinta sudada y botines de color con el taco torcido.

Responde al nombre de Onésimo Chicanilla y acepta una copa de anís y un pleito de todo el que se los ofrezca».

No hay desaparición de persona que no sugiera el temor de un crimen, ora por saberse que usaba reloj de oro á diario, ya por suponerla portadora de algún billete de diez pesos, y estas terribles conjeturas tienen en actividad permanente á la policía, obligándola á vivir buscando manchas de sangre y trozos de intestino humano por todas partes.

En el deber de indicar alguna medida que evite estas desapariciones, creemos que no sería infructuosa la de imponer á los padres ó cabezas de familia que llevaran á los suyos sujetos por una cadena, á guisa de llavero. Y exponer en el salón de objetos perdidos, recientemente abierto al público, todos aquellos transeuntes de los cuales se sospeche que se han extraviado.

Hablando de este asunto de las desapariciones le oímos decir días atrás á un joyero:—Continuarán perdiéndose los ciudadanos mientras el gobierno no decrete obligatorio el imperdible individual.

—Eso no lo puede hacer el gobierno—le replicó el marchante con quien conversaba.

—¿Por qué?

—Porque es el que está más perdido.

Dib. de Mayol.

EUSTAQUIO PELLICER.

La fiesta de Santa Lucía



¡Á PESO LOS CIRIOS, Á PESO!

¡LINDO MOLINO DE VIENTO!

El fervor no decae. Crece acaso con la temperatura, pero aumenta. ¿Qué relación puede existir entre la religiosidad y el calor? ¡Quién lo sabe! Pero el hecho es que las fiestas de Santa Lucía, celebradas con tiempo sofocante, congregaron un público muy heterogéneo, pero muy numeroso.

Como los verdaderos fieles no dan crédito á las supersticiones, máxime si éstas constituyen una especie de galicismo en las creencias, al modo del temor que á algunos apocados de espíritu inspira el número trece, en día 13 precisamente se inauguraron las referidas fiestas, con una nutrida concurrencia.



LA PROCESIÓN SALIENDO DEL TEMPLO

Dieron principio con una misa oficiada por el cura de la parroquia, presbítero Orzali, á las tres y cuarto de la madrugada. No faltan hombres volterianos que aseguran haber asistido á ella tanta gente, arrojada de sus casas por lo insoportable del estado de la atmósfera. No hay que hacerles caso. Son ciegos en cuanto á la fe y debemos pedir que «Santa Lucía les valga».

Dicha misa, lo propio que la otra, en que á las ocho de la mañana ofició de pontifical monseñor Espinosa, fueron rezadas ante considerable cantidad de personas.

Fuera de la iglesia, los descendientes de aquellos mercaderes que Jesús arrojó del templo, un poco más modestos en sus aspiraciones, gracias al cambio de los tiempos, vendían en la calle Montes de Oca y en las proximidades de la casa de Dios, toda clase de mercancías de circunstancias. Abundaba el elemento italiano, cuya procedencia meridional denunciaban los fuertes y continuados gritos con



LA RIFA



LA BANDA DE POLICÍA

que pregonaba cirios de varios tamaños, estampas religiosas, flores, libritos de oraciones, medallas con la imagen de todos los santos de la corte celestial, y masitas y helados, «artículos» un poco irreverentes en aquellos momentos, pero muy útiles, los segundos, para calmar los tormentos de la temperatura tropical que hacía sudar á los blancos, palidecer á los amarillentos y desteñirse á los obscuros.

Cerca de las cinco de la tarde, la procesión salió de la iglesia con toda la pompa y esplendor propios de la solemnidad. En ella formaron el escuadrón de seguridad, los niños y niñas de los colegios parroquiales, la congregación de los Angelitos, la de San Luis, la de las Hijas de María, la del Santísimo Sacramento, la asociación de Apóstoles de la Oración y el Círculo de Obreros del barrio.



LA CABEZA DE LA PROCESIÓN

Durante el trayecto que recorrió la piadosa columna los fieles vitoreaban á Santa Lucía y arrojaban flores.



LAS NIÑAS DE LA PARROQUIA

Todo el día duró la animación frente al templo y en los días siguientes continuaron en el interior de la iglesia las fiestas religiosas.

Los curiosos, que se agolpaban para ver la procesión, hacían diversos comentarios.

Un sujeto á quien el calor, combinado con las masitas que deglutiera, habíale puesto en un deplorable estado estomacal, corría por la avenida Montes de Oca, en busca de un refugio donde pudiera restablecer su equilibrio fisiológico.

—Ese—dijo uno de los vendedores de cirios—no necesita ver la procesión. La lleva por dentro.

Un vigilante arrojado

El vigilante cuyo retrato reproduce nuestro grabado, pertenece al personal de la sección 9.ª y se ha hecho digno, por un acto de arrojo personal, de la distinción que acuerda la institución policial á sus buenos empleados y que consiste en recomendar su conducta en la orden del día.

En la calle de Pavón 2061, donde él vive, se ocupaba el individuo José Borda en limpiar un pozo, cuando de repente se desvaneció, bajando á auxiliarlo su compañero Vicente Groppa, á quien también ocurrió lo propio con los gases que casi habían asfixiado á Borda.

La situación era desesperante para ambos, y los vecinos, justamente alarmados, no sabían cómo socorrerlos, cuando apareció Viera, y, con riesgo de su vida, bajó al pozo munido de una cuerda, y extrajo el cuerpo de los dos moribundos. Merced á los auxilios que recibieron, ambos se recobraron y pronto estuvieron repuestos.

Viera, que no estaba de servicio ni tampoco se hallaba en su sección, cumplió con un deber de humanidad, y la jefatura de policía debió recompensarle su arrojo en forma más material y más útil que con la



JACINTO VIERA

gloria casi poética de la inserción del nombre en un registro que, al fin, es casi inédito.

Creemos que en ningún país del mundo se premian menos los actos de arrojo del personal de policía, que en el nuestro. Cada vez que un agente, con grave riesgo de su vida salva la de otros seres, como en el caso presente, se limitan las recompensas á una simple mención en la orden general y á una recomendación especial del hecho, que es propuesto como ejemplo. Hace poco se habló de un vigilante que detuvo á unos caballos desbocados y de un bombero que salvó dos niños de entre las llamas. Ambos hechos despertaron la atención pública durante algunas horas y luego cayeron en el olvido. Es cierto que los agentes de policía tienen como deber principal de su misión resguardar la vida de los demás, con sacrificio de la propia; pero, á pesar de ello, no es cosa tan sencilla cumplir con el deber, y cada vez que ocurre un acto de la naturaleza del que nos ocupa, la superioridad policial debería adoptar medidas que fueran un estímulo para el humilde agente que demuestra, como Viera, un tan alto nivel moral.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La pared derrumbada en la calle Brasil



EN EL SITIO DEL DERRUMBE

El día 13 del corriente, viernes, fué fatal para siete personas habitantes del conventillo calle de Brasil 458. La coincidencia de haber ocurrido el accidente en fecha doblemente siniestra, no dejará de llamar la atención de muchas personas que creen á pie juntillas en las influencias misteriosas de las fechas y de los días en las desgracias humanas.

En el terreno vecino se está edificando una obra y los constructores habían apilado, junto al muro divisorio del conventillo una gran cantidad de material y éste causó el derrumbe de aquél en una extensión de ocho metros.

En momentos que la pared se caía tomaban el fresco á la sombra de una parra vecina los esposos Venari y sus hijos Agustín, de 9 años, María, de 4, Juan, de 2, y los inquilinos Ernesta Galán, Serafina Risi y María V. Faraguetti. Toda esta gente quedó sepultada bajo los escombros, sufriendo una muerte instantánea la niñita María Venari y graves contusiones las demás personas, que se habrían asfixiado sin la pronta y eficaz ayuda del comisario Lee, quien con una buena parte del personal á sus órdenes y el destacamento de bomberos adscripto á su sección, acudió desde el primer momento.

Inundación por la rotura de un caño



CHILE Y PASEO COLON



CHILE Y BALCARCE

El Paseo de Colón entre las calles de Méjico y Chile, y parte de esta última también, se convirtieron en una pequeña Venecia, el lunes último, á causa de la rotura de uno de los caños destinados á conducir la provisión de agua, colocado el año 1884 por la empresa Devoto, bajo la dirección técnica de los señores Bateman.

Es la décima vez que ocurre lo mismo, así que los que moran por aquellos lugares están acostumbrados á esos diluvios periódicos y no les dan mayor importancia.

—Esto es una inundación urbana—decía un vecino letrado.

—No lo crea usted—le replicaba otro, analfabeto.—Esto es una inundación que no tiene ni pizca de urbanidad.

Fot. de Sanuy y CARAS Y CARETAS.

LAS ELECCIONES MUNICIPALES DEL DOMINGO

Los tres concejales electos

Anuladas las efectuadas hace algunos días, en el Carmen, la Piedad y Vélez Sarsfield, tuvieron lugar el domingo las elecciones municipales en las referidas parroquias.

Resultaron triunfantes el doctor Honorio Leguizamón, en la Piedad, el Sr. Carlos Serón, en el Carmen, y el señor Jorge E. Rodríguez, en Vélez Sarsfield.

Salvo en la primera de las citadas parroquias, donde no hubo más que una protesta contra la mesa legal, en las otras hubo todo el escándalo y el tumulto deseables por los aficionados á las farras electorales.



DR. HONORIO LEGUIZAMÓN
LA PIEDAD



SR. CARLOS SERÓN
EL CARMEN



SR. JORGE E. RODRÍGUEZ
VÉLEZ SARSFIELD

En Vélez Sarsfield, no faltó quien quiso escamotear los registros, presentándose luego treinta sujetos provenientes de San Cristóbal, armados de todas armas, que causaron descomunal alboroto. Y en el Carmen diéronse de trompadas un vecino y uno de los candidatos.

CONGRESO PEDAGOGICO

Banquete de despedida á los delegados de provincias

Después de poner punto final á sus tareas y de haberse clausurado el Congreso Pedagógico, los delegados de la capital ofrecieron un banquete á sus colegas del interior.

La comida se efectuó en el Aue's Keller, reinando durante toda ella un agradable ambiente de cordialidad y siendo ofrecida la demostración por el doctor Carlos M. Urien en conceptuosos términos. Contestóle el doctor J. Alfredo Ferreira é hicieron también uso de la palabra el secretario del congreso, señor Arturo S. Masa y los señores Bassi, Leites, Basaldúa, Ingegnieros, Berra, Matheu, Vergara, Selva y otros.

Los brindis merecieron repetidos aplausos, dejando el banquete en todos un agradable recuerdo.



LOS COMENSALES

Fot. de Witcomb y CARAS Y CARETAS.



En lo más recóndito de una mina yacían desde tiempo inmemorial una pepita de plata y un tosco pedazo de plomo.

Aunque eran de distinta categoría social, estaban ansiosos de unirse en matrimonio, siempre que *el varón* lograra hacerse digno de la belleza de su amada.

Cierto día un minero recogió el cuarzo que servía de lecho á aquellos dos seres nacidos para amarse, aunque una sangre bien distinta corría por las venas de ambos. Cruelmente fueron separados.

***

Luis y María eran prometidos desde su más tierna infancia.

Ella era de una hermosura rayana en lo sublime.

Él era un gallardo oficial del ejército.

¡También una sangre bien distinta corría por las venas de ambos. María era princesa, Luis era plebeyo.

También como el pedazo de plomo esperaba tener gloria para unir su vida á la de la que amaba.

La guerra cruel manchaba con sangre humana los campos de batalla. Luis tuvo que partir con su batallón.

Antes de irse, en la última entrevista que tuvo con su María, ésta le dijo:

—Llévate este medallón que tiene mi imagen grabada, guárdalo bien, y que mi recuerdo no se aparte de ti un solo instante.

***

La batalla había comenzado. Luis á la cabeza de su regimiento dió la voz de ataque y se lanzó al galope de su corcel contra el enemigo, seguido de sus valientes soldados.

En lo más arduo de la pelea, certera bala vino á herirle en medio del pecho, en el mismo sitio donde guardaba el medallón, volteándolo del caballo. Luis, que se había portado valientemente, fué ascendido antes de morir, sobre el mismo campo de batalla.

¡Cuando podía aspirar la mano de su princesa la muerte le arrebataba la vida!

También el tosco pedazo de plomo había ascendido en la categoría social.

Había herido á un oficial! y desde entonces podía aspirar á la mano de su amada, la pepita de plata, que no era otra que el medallón de María.

¡El pecho de Luis fué el templo donde se unieron en matrimonio!

Otto Miguel CIONE.

Buenos Aires, Diciembre de 1900.

Sr. FRANCISCO URIBURU, POR CAO



Cosechero de importancia,
y laborioso y activo,
preside el caritativo
Patronato de la Infancia.

También llegó á las alturas
del poder, como hacendista,
y es un gran proteccionista
de vinos y criaturas.

TALLERES NACIONALES DE MARINA



VISTA GENERAL DE LOS DIQUES Y TALLERES

EN EL ARSENAL

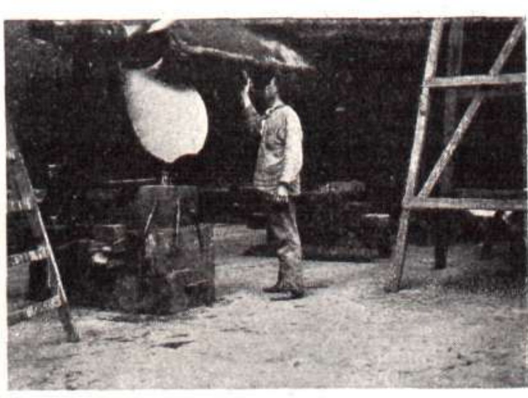
Un agrupamiento de edificaciones, un continuado martilleo, una serie de columnas de humo que se elevan al cielo, los silbidos del vapor que huye de sus prisiones protestando de la formidable tarea á que le han forzado, un sordo rumor de colmena, una trepidación constante del suelo y una vibración sin tregua del aire; el sol brillante inundando de luz el conjunto y haciendo más intensamente azules las sombras, más áurea la faja luminosa y más refulgente el agua del río: tal es la primera impresión que domina los sentidos al acercarse á los talleres nacionales de Marina.

En la cabecera de la Dársena Norte y en menos de un año, se ha levantado ese establecimiento que poco á poco ha tomado grandísima importancia y cuyo crecimiento en tan corto espacio de tiempo nadie hubiera sospechado. Se han construído gran número de edificios que alojan considerable cifra de hombres laboriosos, encargados de la reparación de nuestro material flotante, que representa actualmente cinco millones de libras esterlinas.

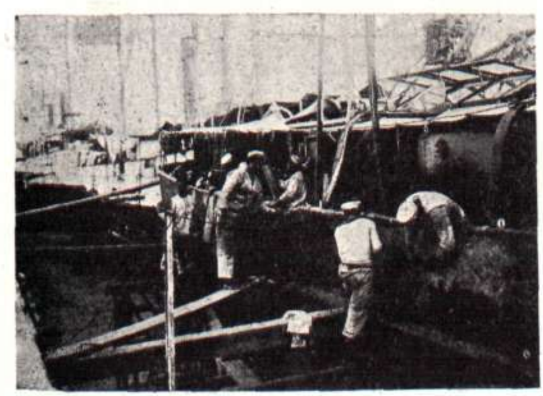
En aquel grande espacio convenientemente aprovechado, se hallan instalados la escuela de mecánicos y maestranza de la Armada y el Arsenal de Marina. Este ocupa una superficie de 12.000 metros cuadrados, en la que se encuentran las oficinas, talleres de herrería, carpintería de obra blanca, de ribera, fundición y cerrajería, y en edificio aparte la citada escuela de aprendices mecánicos, que dirige el comandante Mus-



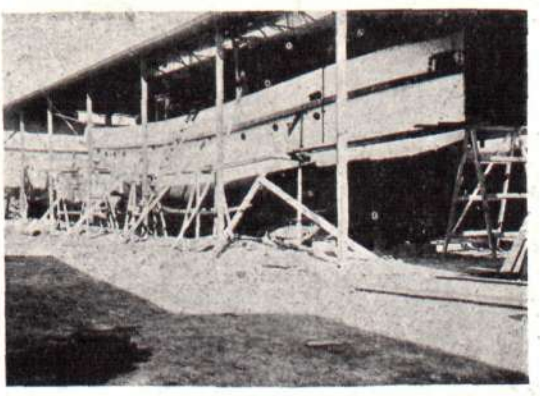
COLOCANDO UNA HÉLICE



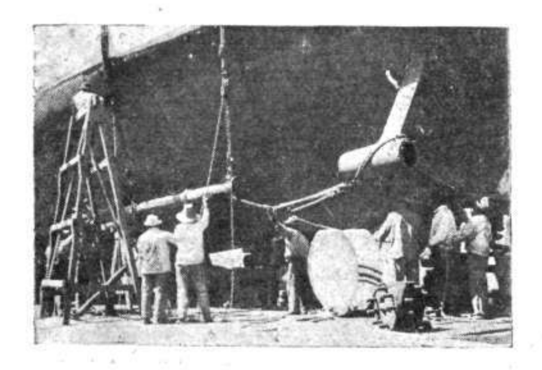
PINTANDO UN CASCO



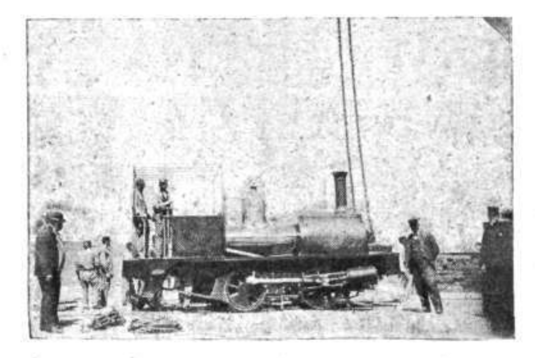
RASQUETEANDO EL «PILCOMAYO»



UN VAPORCITO RECIÉN CONSTRUÍDO



CAMBIANDO LOS EJES Y HÉLICE DEL CRUCERO «PATRIA»

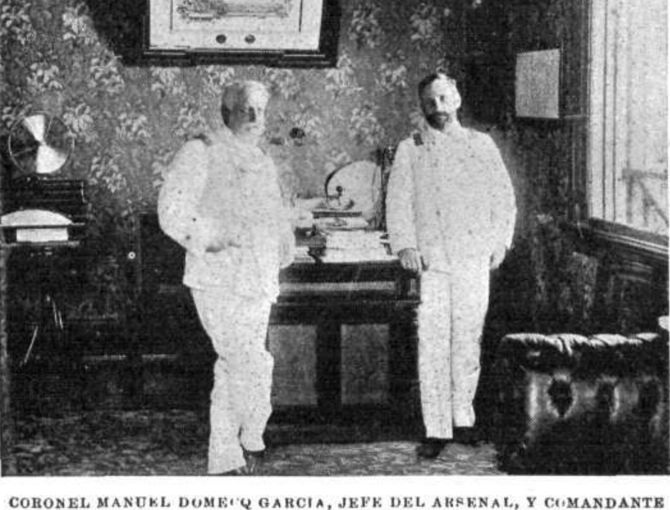


LOCOMOTORA PARA EL PARQUE DE ARTILLERÍA DE ZÁRATE, CONSTRUÍDA EN LOS TALLERES DEL ARSENAL

cari, donde existe un salón dormitorio con 360 camas, otro salón comedor, local de la dirección, lavatorios, baño y demás dependencias.

En el Arsenal trabajan diariamente de 450 á 500 operarios, á los que deben agregarse 350 aprendices, representando el total de los jornales al rededor de 13.000 nacionales.

El deseo de completar la información que sobre tales talleres publicamos hace algún tiempo en nuestra revista, unido á la circunstancia de hallarse en reparación una respetable cantidad de buques cual hasta hoy no se había visto entre nosotros, nos movió á visitar el establecimiento, el cual tantos elogios ha merecido á la oficialidad del «Duguay Trouin», que en él estuvo hace unos días.

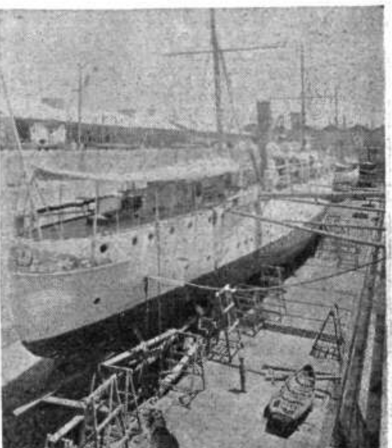


CORONEL MANUEL DOMECQ GARCÍA, JEFE DEL ARSENAL, Y COMANDANTE MUSCARI, DIRECTOR DE LA ESCUELA DE MECÁNICOS

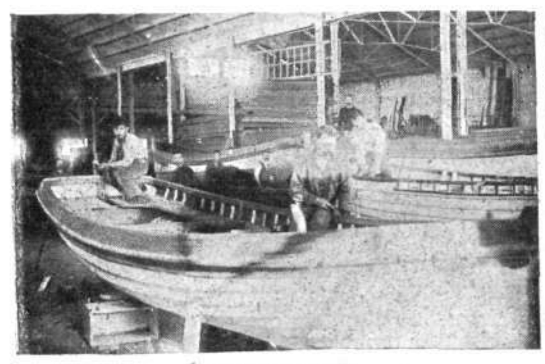
Los diques se hallan ocupados por seis barcos de guerra y, valga la comparación, aquello parece un sandwich naval, pues en el dique grande se han colocado con destreza marinera cuatro buques que se tocan los unos á los otros, sin producirse la más ligera avería. Ellos son: el crucero «Patria», al cual se le arreglan sus ejes y hélices, se le recorrieron los fondos y se efectuaron en él otras obras de importancia, y la cañonera «Paraná», convertida hoy en transporte nacional, bajo el nombre de «Piedrabuena» y destinada á abrir mercados de madera á nuestros aserraderos de la Tierra del Fuego, Santa Cruz y Río Gallegos,— lo que será de grande utilidad para los pobladores de aquellas regiones.—La «Paraná» ha sido transformada, habilitando dos grandes bodegas, una a proa y otra á popa. También están en ese dique el «Pilcomayo», á quien se le han arreglado las averías que sufrió últimamente, durante la campaña de reconocimiento del canal de Beagle, y á cuya nave ha habido que renovarle una gran parte de las planchas de su fondo y proa. En el otro dique se destaca la gallarda fragata «Sarmiento».

En la «Sarmiento» se están llevando á cabo obras de aliento que el ojo del profano no apre-



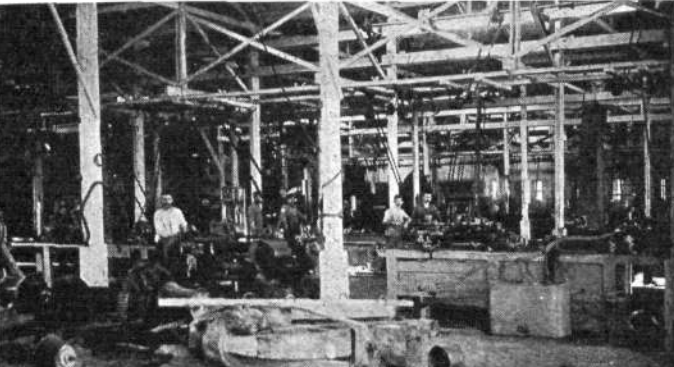


LOS BUQUES DE GUERRA «PATRIA», «PILCOMAYO» Y «GAVIOTA» EN EL DIQUE GRANDE DE CARENA

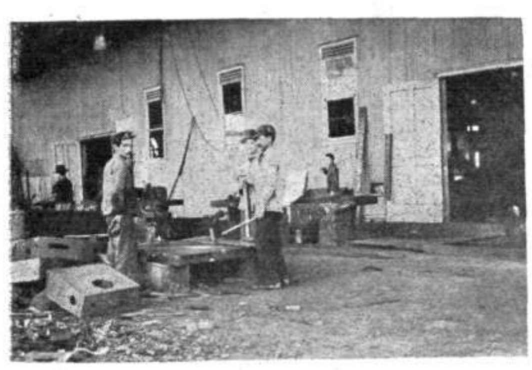

TALLER DE BOTES

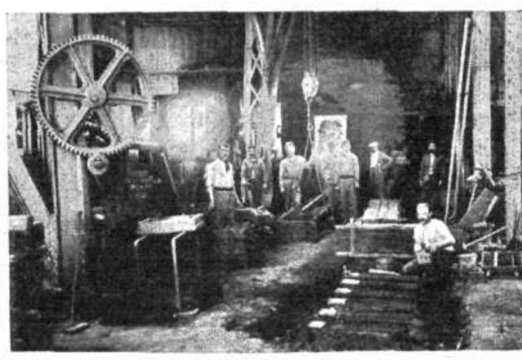

LONERÍA

cia, pero que dejarán el buque-escuela en inmejorables condiciones marinas, ya que se corrigen algunos defectos que se han echado de ver durante su viaje alrededor del globo y se reparan las plachas que se han achatado bajo su proa. En el mismo dique se halla la cañonera «Uruguay», el buque escuela de hace veinte años, en donde la generación que hoy figura en la escuadra hizo sus estudios en medio de no pocas privaciones.


TALLER MECÁNICO

A la cañonera «Uruguay» se la prepara para convertirla en buque de aplicación ó, mejor dicho, en buque destinado á trabajos hidrográficos, por los alumnos de la escuela naval, los cuales deben efectuar al fin del corriente mes un pequeño viaje de instrucción dentro de cabos.

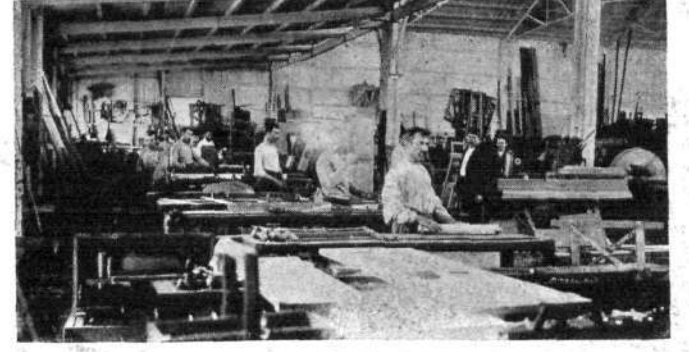

CALDERE


FUNDICIÓN

Además de dichos buques, vese al transporte «1.° de Mayo», que forma parte de la división de Bahía Blanca, el cual ha sufrido grandes transformaciones para el fi á que se le destina.

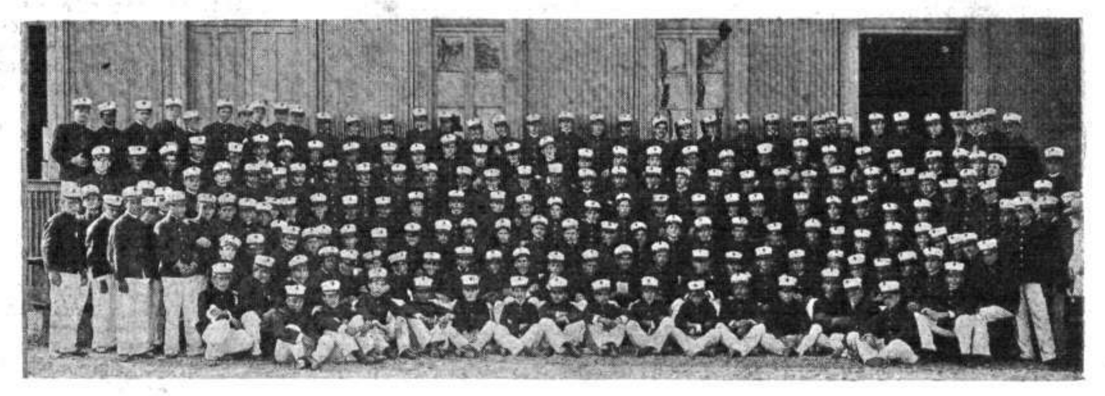
En el Arsenal de Marina se construye desde el pequeño y delicado tornillo para ajustar una lámpara eléctrica, hasta las grandes piezas de forja, pudiéndose asegurar que todo el material de la escuadra se repone hoy en nuestro arsenal.

En él es digna de mención también la oficina de planos, en la que pueden verse algunos modelos de transportes nacionales, para cuya construcción en el propio establecimiento, el comodoro Rivadavia confía que el año próximo se votarán los fondos necesarios.


CARPINTERÍA

Al frente del Arsenal, de tan complicada organización, figu-

ESCUELA DE MECÁNICOS



LOS APRENDICES

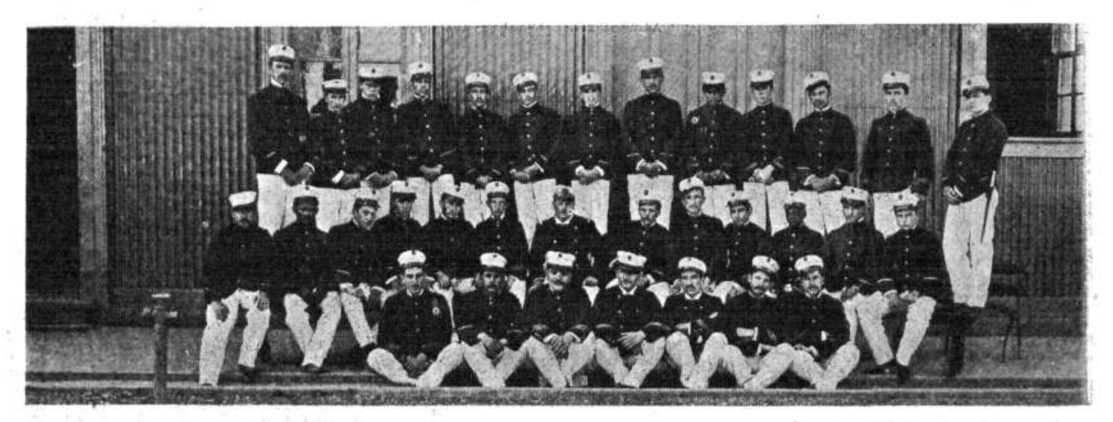
ran como director el coronel don M. Domecq García; en la subdirección, el capitán de fragata Cándido Eyroa, y el ingeniero jefe, don Bernabé Fuertes á quien ayudan en sus tareas otros dos ingenieros contratados, respectivamente, en Inglaterra y en Italia.

En cuanto á la escuela de mecánicos y maes-



COMEDOR DE LA ESCUELA

reglamento, la escuela tiene por objeto la preparación de jóvenes argentinos para la categoría de mecánicos que se destinen á la Marina militar y á la Marina mercante nacional, y formar el personal de Maestranza necesario á cubrir los servicios que sean exigidos por la Armada, Arsenales y demás dependen-



LAS CLASES

tranza de la Armada—la que según más arriba hemos dicho dirige el comandante Muscari—ha sido objeto de una detenida reglamentación, según consta del decreto firmado por el presidente de la república y el comodoro Rivadavia, en el mes de Agosto último.

Según el correspondiente



DORMITORIO DE ALUMNOS

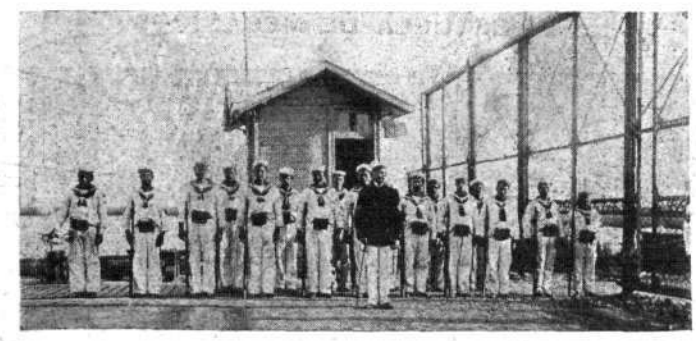
cias navales de la nación.

Los que en dicha institución de enseñanza teórico-práctica figuran, divídense en dos categorías: á las superiores pertenecen los mecánicos y mecánicos electricistas; y á las subalternas los electricistas, ajustadores torneros, cobreros, hojalateros, herreros, caldere-

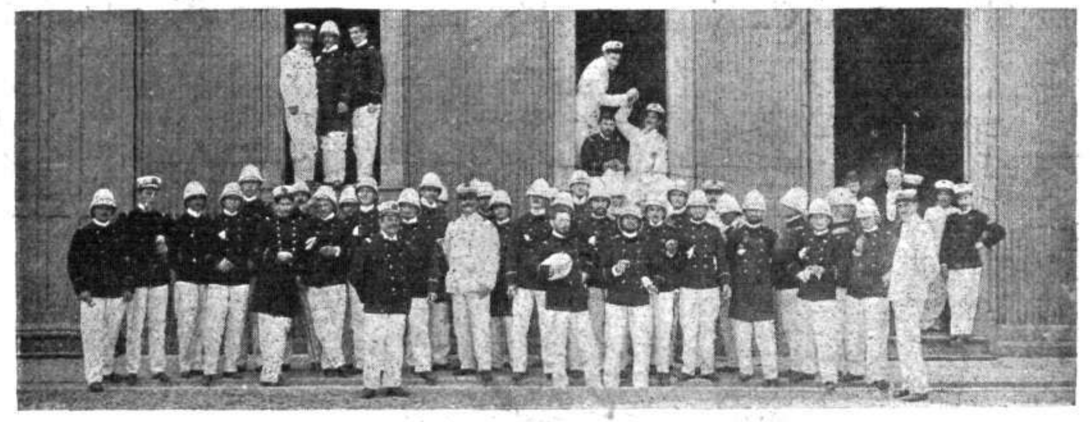
ros, fundidores, modelistas, torneros en blanco, carpinteros de banco, ebanistas, carpinteros de ribera, veleros, tapiceros y pintores decoradores.

La instrucción que reciben abarca las ciencias matemáticas y *físico-químicas*; además, de la gramática, historia nacional, instrucciones militares y dibujo, todo ello simultáneamente con los continuados trabajos prácticos en los talleres.

De ellos saldrá en lo porvenir todo el personal de nuestra armada, pudiendo prestar excelentes servicios á bordo ó en los buques los actuales aprendices.



LA GUARDIA DEL ARSENAL



LOS OFICIALES DEL «DUGUAY-TROUIN» VISITANDO EL ARSENAL

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El naufragio del «Gneisenau»

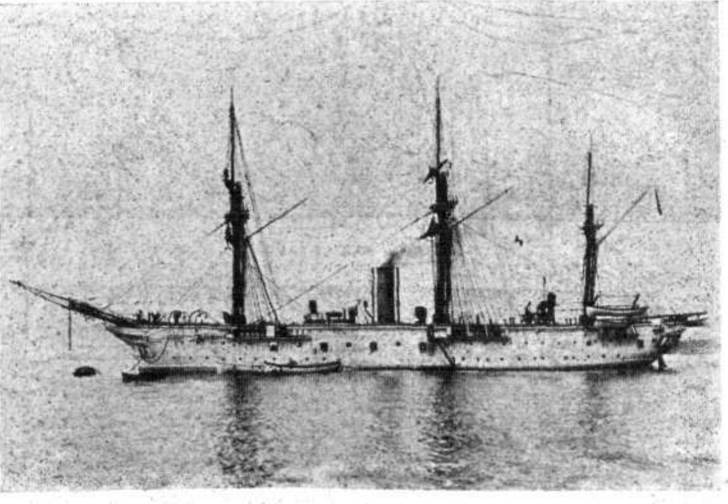
El domingo último, en el puetro de Málaga, ocurrió un terrible siniestro marítimo, que ha impresionado dolorosamente al mundo entero, produciendo idéntica impresión entre nosotros la noticia del desastre publicada en la sección telegráfica de nuestros colegas diarios.

Nos referimos al naufragio del buque-escuela «Gneisenau», de la armada alemana, al cual sorprendió un fuerte temporal en el puerto mencionado, tan impensada y violentamente, que sin dar tiempo á maniobra alguna, hizo estrellarse á la nave contra la escollera, ocasionando numerosas víctimas. Los marineros del «Gneisenau» lucharon denodadamente con las olas; pero, á pesar de sus esfuerzos y de la heroica ayuda que les prestaron lancheros y pescadores malagueños, varios de ellos perecieron en las revueltas aguas.

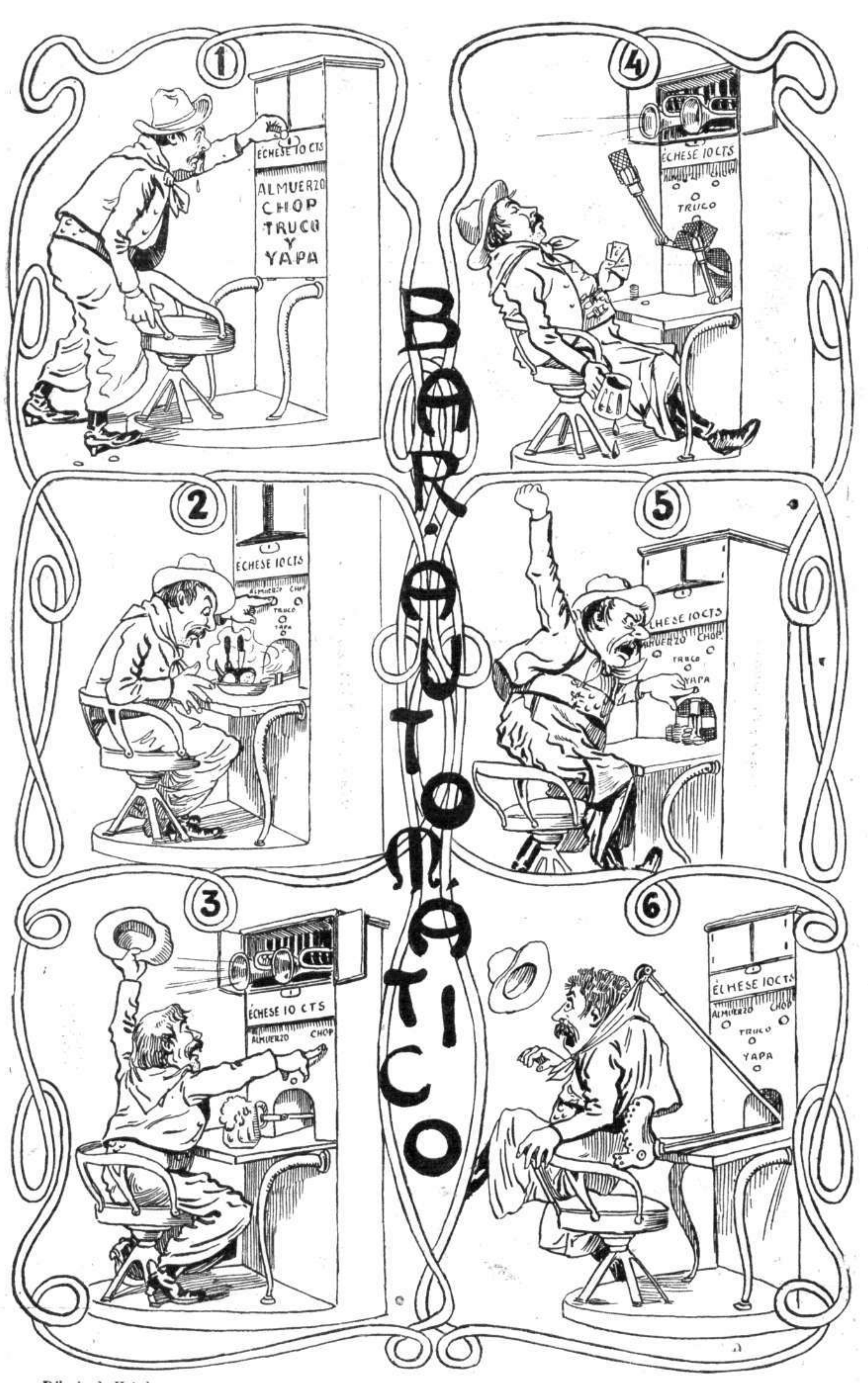
El comandante del barco, Sr. Krietchmann y varios oficiales del mismo, perecieron ahogados.

Hacía difícil y peligrosa el salvamento, el estado del mar y el punto donde ocurrió la catástrofe, pues una lancha con doce marineros españoles que intento acercarse al sitio del naufragio fué á estrellarse contra las rocas, pereciendo ahogados los que la tripulaban.

Completando las noticias aparecidas en los diarios bonaerenses, publicamos una vista del «Gneisenau», nave de 3380 toneladas, en la que realizaban su viaje de estudio 300 guardias marinas, y á bordo de la cual iba una numerosa tripulación, la mayoria de la cual ha podido ser arrancada de una muerte segura, y se halla en asistencia en el hospital de Málaga y en varias casas particulares.



EL BUQUE-ESCUELA «GNEISENAU»



Dibujo de Urtubey.



La frase es alentadora, sobre todo á eso de las once de la mañana ó en las últimas horas de la tarde de estos días que estamos atravesando, en que el calor ha pasado á ser el asunto de mayor actualidad que pueda preocupar á las gentes. Buenos Aires entero se baña, según la Dirección de las obras de salubridad, que hace esta declaración con tono quejumbroso y como de reproche, al explicar las razones que impiden que la provisión de agua corriente al vecindario se haga con toda la amplitud y liberalidad necesarias. Nosotros nos permitimos pensar que tenía razón aquel periodista criollo que al relatar un crimen, perpetrado por celos, en circunstancias que la víctima. —una [illegible] señora de San Cristóbal —iba á entrar á la tina, exclamaba:

«Margarita, á pesar de tener veintidós años y ser hija de padre francés y madre criolla, amaba el agua con locura y prefería las delicias de la tina casera, á todos los encantos del *flirt*, lo cual acusaba los lineamientos que deben contornear un alma de elegida, enamorada de un ciclista de bigote afeitado».

Hoy no puede hacer cosa mejor que ir á colocarse bajo la canilla de agua corriente, el joven jinete ó pedalista que después de recorrerse media ciudad, pedaleando tras de la dama de sus pensamientos, vuelve á su casa ahogado, pero con el alma iluminada por la luz de aquellos ojos que lo persiguen así de noche como de día, y comprendemos toda la fruición con que un gordo, que en vano se ha rellenado con chops y agua helada mira la modesta cuarterola en que se remojará por secciones, deleitándose, á pesar de la crítica de la Dirección de las obras de salubridad, cada vez que un esfuerzo, sabiamente combinado con las proporciones de la tina, le permite hacer una mojadita á su cuello, que parecía no iba á gozar del inefable placer de sentirse tan gratamente acariciado.

Dos amigos y compañeros llegan á la modesta vivienda suburbana:

—Hermano .. ¿querés que nos peguemos un bañito en sociedá?

—Y con qué... haremos cantar á un ciego?

—Mirá... Aujeriaremos una lata é kerosén y la colgaremos en el zaguancito y cuando yo te diga «aura», l'échás un balde de agua.. y ni Anchorena pasiando á su cochero v'á gozar como nosotros...

—Aceto, hermano... si la cosa es como á los cocos!

Y un solterón descreído se regodea con una regadera—consoladora de sus amarguras y soledades—movida por una

cuerdita que ha tenido la previsión de atarle en el pico!

—¡Qué novios, ni qué amigos... ¡En la vida no hay nada más cariñoso ni más seguro que una regadera bien colgada...!

En donde el baño es un verdadero problema, es en los alrededores de los corrales. Allí se conservan aún todas las tradiciones del clásico baño en tina, y la escasez del agua — que es necesario baldear del hondo pozo, bañándose en sudor, ó adquirir del aguatero, á costa de buenos y queridos centavos—obliga á que toda una familia pase, por riguroso orden de edad y de jerarquía, por entre el mismo caldo. Comienza el desfile: don Celestino, doña Petrona, Celestinita, Petronita, Protasio, Estherita, Raulito y finalmente la muladita de los mandados, que entra negra al agua y sale pintarrajeada caprichosamente debido al colorete que dejaron la señora las niñas y hasta el propio don Celestino, que se *musiona* el bigote.



EN EL RÍO

tanero. Y en las casas de baños, en las piscinas en donde quiera que pueda encontrarse comodidad, la gente se amontona, ansiosa de desnudarse y olvidar las penas de la vida ahogándolas bajo el chorro de la ducha ó la agradable caricia del amoroso chapuzón.

—¡Caramba!.. exclama don Petronilo, mientras mira la bañadera con ojos de concupiscente- si me viera Marcelina, gozando como un chancho, reventaba de rabia.... ella que no puede verme contento sin tener una envidia de perro rabioso!... ¡Qué gran invención las casas de baño ... donde uno puede refocilarse pensando que mientras goza, la mujer se cuece á fuego lento! — Y entran á los cuartos las figuras más raras, desde la silueta de Don Quijote á la de Sancho Panza, con todas sus variantes de pelaje y hasta de conformación:



EN LA PILETA

Y allá en la orilla del río, en los alrededores de Palermo, bullen los raboneros y muchachos mal entretenidos, que van á meterse al agua, no para refrigerarse, sino buscando motivo de chacota, ya con las galletas hechas en las ropas de algún incauto debutante, como corriendo carreras entre el barro cos-

—¿Sabe que Vd. había sido flaco, amigo don Simón?

—¿Le parece?.... Más flaca me parece su tía y nadie le dice nada....

—No se'noje ché! No es para tanto... Dígame, ¿qué tiene ahí en el pescuezo?

—¿Dónde?

—Ahí!...Ahí! No es nada.... no me había fijado que Vd. usa la nuez atada con cadena...!

FABIO CARRIZO.



LOS NUEVOS BAÑOS PÚBLICOS

Fot. de CARAS Y CARETAS



¡AIRE!

Aunque resulta antipática
á la gente más apática
la temperatura actual,
nos agrada en general
su condición democrática.

Suda el pobre y suda el rico,
todos sudan aunque acudan
al hielo y al abanico,
y el grande, el mediano, el chico,
igual que en el Sudán, sudan.

—¡Aire! ¡Aire!—por todos lados
pedimos medio asfixiados.
Y ¡aire! ¡aire! repite el eco;
pero el aire se hace el sueco
y nos deja des-airados.

En su busca por ahí van
las gentes en pelotón
pidiendo por compasión:
la brisa ó el huracán,
el pampero ó el ciclón.

Hoy la mujer más hermosa,
y de curvas más valientes
y más buena y hacendosa
se queda sin pretendientes,
caso de no ser *airosa*.

Hay quien anda por ahí,
buscando con frenesí,
á ver si halla en un diario
algún caso extraordinario
de calumnia ó cosa así.

Y es que, sin ser un traidor
como el Casio del «Otello»,
busca fresco el buen señor
recordando ante el calor:
la calunnia e un venticello.

Otro habla con arrogancia,
sin saber lo que se pesca,
y con necia petulancia
se da un *aire* de importancia,
... para ver si se refresca.

No falta quien, cuando suda,
sufre mil dolores juntos
y aunque sopla y estornuda,
el ventilador le ayuda
á ventilar sus asuntos.

Cada uno brega y batalla
á fin de refrigerarse,
y usa el baño ó la pantalla
y se da con lo que halla
el aire que puede darse.

Como no es fácil de hallar,
cualquier aire nos consuela
y hoy es preciso buscar
hasta el «aire popular»,
ó de ópera ó de zarzuela.

Sólo si, en cualquier sentido
pasa un coche ó un tranvía,
debe el hombre prevenido
evitar el conocido
aire de *Cavallería*.

Luis GARCÍA.

Dibujo de Villalobos.

Paisajes

Era en una de aquellas tardes de los veranos de mi tierra, que al ser recordadas, traen á la memoria los naranjos oscuros salpicados de estrellas blancas, con su cortejo obligado de abejas zumbadoras y de tornasolados picaflores, el rasguido de la guitarra que preludia como ensayo el gemido anhelante que se exhalará en la noche al pie de la reja amohosada—guardadora aparente del honor mujeril confiado á sus barrotes por la candidez de algún olvidadizo de la vida—el melancólico chistar de las tacuaras y chingolos y los últimos rayos de aquel sol que hizo las delicias del lagarto y que al irse, se va tiñendo de violeta el cielo azul y la tersa superficie del arroyo que surcan veloces los patos en hilera buscando el boscaje de la orilla.

El calor había pasado: ráfagas de frescura venían á mí, trayéndome el aroma inimitable de los cercos florecidos y aquel perfume de los patios recién regados, donde tienden su manto luminoso las hojas de las parras.

Cerca del viejo brocal del pozo, que el verdín manchaba á su capricho, estaba el mozo y á su lado aquella cuyos ojos negros y rasgados eran entonces, para él, su único encanto.

Ambos, sentados en pequeñas sillas de junco, de armazón casi rústica, tomaban su mate de la tarde, sazonado con la sabrosa plática cuyo fondo no iba más allá, seguramente, de los acontecimientos del barrio, no por cierto abundantes ni socorridos.

Yo los miraba de lejos y vivía la vida de los recuerdos dulces y apacibles. Ella, morena y joven, vestida de blanco, con su busto cubierto por un pañuelo celeste que contrastaba con el rojo de los labios, con el níveo relampagueo de los dientes al esbozarse una sonrisa y con el manojo de claveles, colocado como al descuido entre el pelo reunido en rodete, que parecía de azabache, se mantenía erguida, chupando el mate, sostenido por su mano regordeta á la altura del pecho, mientras la otra erraba sobre sus faldas jugando con el fleco del pañuelo.

Su oído y sus ojos estaban embargados por aquel que en esos momentos no veía picaflores ni azahares, ni escuchaba el canto de la brisa entre el cordaje de las madreselvas florecidas, ni miraba claveles ni sonrisas, ocupado en estirar las mangas de su saco y en alzarse el pantalón para salvarlo de ajaduras y dobleces.

Era un tipito insignificante y pretencioso, con aires de dependiente de confianza, de perita, con una onda sobre la frente estrecha y deprimida y vestido con su traje dominguero que conservaba aún el sello del baúl en que dormía sueños de una semana, rara vez interrumpidos.

Aquella nota discordante en el concierto de la luz y de las flores me ponía nervioso, me exasperaba y recuerdo que pensé hasta en la manera mejor de eliminarla y filosofé con rabia sobre la resignación y la paciencia de las mujeres lindas, que soportan á su lado, los miran y aún les sonríen complacidas, á seres cuya presencia es un contraste chocante, como lo sería la de una oruga, de esas que cuelgan su cesto, allá en las ramas flexibles de los duraznos envueltos en la gasa rosada de su florescencia inimitable, sobre la curva graciosa de su pecho palpitante.

Bah!....Y siempre que este cuadro ha venido á mi memoria, á través del tiempo, he tenido sobre mi labio, lo confieso, una palabra dura, expresión de un pensamiento dañino, para aquel dependiente endomingado que tuve la desgracia de ver en el cuarto de hora más dichoso de su vida y que me persigue hasta el extremo de haberse hecho retratar en el más bonito cuadro que adorna el taller del pintor más colorista de Buenos Aires.

Fray MOCHO.

Dib. de Fortuny.

Fiestas en honor del general Manuel J. Campos, fundador del pueblo



LA LLEGADA DEL GENERAL CAMPOS

Recientemente efectuada la conquista del territorio federal que más tarde se llamó la Pampa Central—allá por 1881,—se nombró gobernador al general Manuel J. Campos, y éste fundó á General Acha, haciendo de esa villa la capital de la región. En la comarca el general goza de grandes simpatías y cada vez que la visita es motivo su llegada de fiestas populares concurridísimas. Este año las fiestas han tenido doble importancia, porque á los festejos se ha unido una manifestación de protesta contra las medidas del Gobierno Nacional, que sacaron la capital de aquel punto para instalarla en Toay. Los habitantes de Acha se sienten justamente irritados contra semejante hecho y han aprovechado la oportunidad de llegar el fundador del pueblo, para uniformar ideas y ver de recuperar la ventaja perdida interesando la acción de aquél en su favor. Se celebraron bailes populares, se dieron banquetes y se verificaron meetings en que la oratoria lució sus galas. El visitante recorrió á pie las calles del lindo pueblito, admirando los progresos que ha hecho y aplaudiendo las obras de carácter edilicio que se han realizado, sin más ayuda que el esfuerzo del vecindario.

EL BAILE EN HONOR DEL GENERAL

General Acha, centro de una importantísima y rica región, será una ciudad de valer, sea ó no capital del territorio, pues su situación geográfica y el grado de cultura y de progreso á que ha alcanzado, la impondrán en el lugar que debe ocupar.

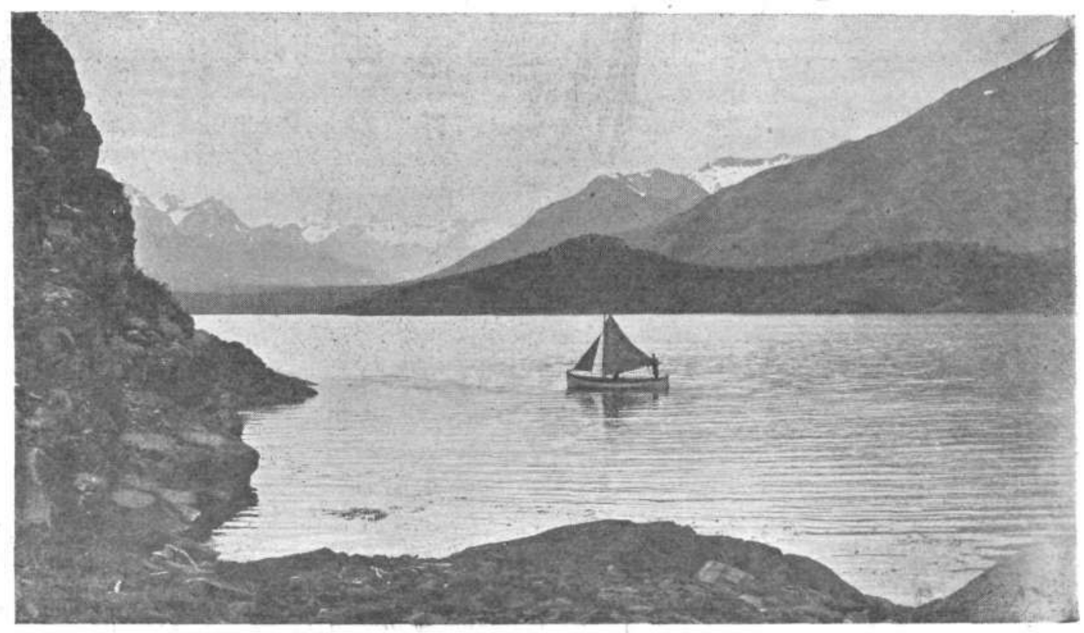
El general Campos prometió al vecindario no omitir esfuerzo á fin de que el Gobierno Nacional restituyera á la villa el carácter que le había sido quitado.



EL BANQUETE

Fot. de Carassus para CARAS Y CARETAS.

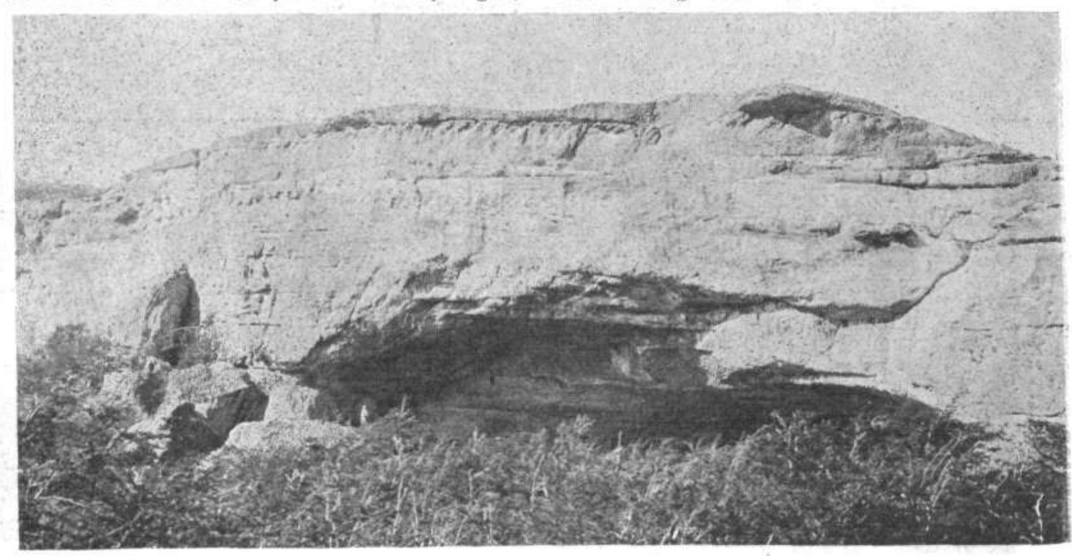
El lugar de la supuesta invasión argentina



SIERRA PRAT (MAGALLANES), ENTRADA DEL CANAL «ÚLTIMA ESPERANZA»

Es de actualidad en estos días la región del extremo patagónico llamada «Seno de la Ultima Esperanza,» por ser allí donde los partidos políticos de Chile han ubicado una invasión argentina con el fin de darse el lujo y el placer de desalojarla.

Mientras en Chile se ven invasores de su suelo, nosotros aquí buscamos la manera de pasar más cómodamente estos calores que nos afligen y estamos seguros de que si algunos argentinos han escalado la serranía Prat, habrá sido en busca de hielo. Los grabados que publicamos reproducen dos fotografías hasta hoy inéditas de aquella comarca, siendo una de la entrada al Seno de la Ultima Esperanza y la otra de la gruta gigantesca que en su costa existe y donde se encontraron el año pasado huellas y restos del famoso Mylodón. Esta gruta, que es una anfractuosidad de un elevado cerro, ha sido indudablemente habitación del hombre de la edad de piedra en nuestro continente y tiene un verdadero valor científico para los antropólogos, dados los datos que encierra y que permiten reconstruir á grandes rasgos la vida que llevaba nuestro antecesor en su ruda lucha con la naturaleza que le rodeaba. La existencia actual del Mylodón, que ha resultado ser una fábula, originó varias expediciones de sabios y de simples viajeros curiosos, hasta aquella apartada región del extremo sur, y la gran gruta ha adquirido ciertos contornos de maravilla, ya sea por los objetos que se encuentran en ella, como por los caracteres de su formación. Es una especie de grieta de un centenar de metros, abierta en el flanco de una montaña elevada, y según personas que han penetrado en ella, se hallan vestigios de los corrales de piedra en que el hombre primitivo encerraba los mylodones que sacrificaría á su alimentación en los días de necesidad. Los geógrafos chilenos y los argentinos han estado en su interior, y el doctor Francisco Moreno hizo una prolija descripción de ella, presentando algunas fotografías á la Sociedad Geográfica de Londres.



GRUTA DEL MYLODON EN EL SENO DE LA ÚLTIMA ESPERANZA

Fot. de Armela.

La Campodónico y la Barrientos



AMALIA CAMPODÓNICO

Cantatriz argentina

Amalia Campodónico.—«De cantante y actriz exquisita», de «una de las mejores mezzo soprano del teatro lírico contemporáneo», califican los diarios de Italia á nuestra compatriota señorita Amalia Campodónico, quien despues de haberse hecho aplaudir en su patria, ante un público reducido fué á completar sus estudios al Conservatorio de Milán, consiguiendo al poco tiempo hacerse aplaudir en los teatros de la península itálica. La señorita Campodónico nació en el Rosario donde emprendió su instrucción musical, bajo la dirección del maestro Escalante. En la actualidad cuenta 24 años, y á su poderosa y bien timbrada voz reune una bella y elegante figura, contando así por completo con las condiciones necesarias para triunfar en la escena.

No han resultado, pues, fallidas las esperanzas de los que auguraban brillantes éxitos á la cantante argentina cuando pudieron oirla en la Exposición Hume y en algunos conciertos de caridad.

Los aludidos periódicos italianos elogian calurosamente á nuestra compatriota por el arte y la maestría con que ha desempeñado su parte en «Sansón y Dalila» y «El Barbero de Sevilla», permitiéndonos creer que en no lejano plazo tendremos ocasión de aplaudirla también en algunos de los principales teatros de Buenos Aires.



MARÍA BARRIENTOS

Cantatriz española

María Barrientos. La empresa que ha contratado el teatro Politeama para traer á él en el invierno próximo una compañía de ópera, anuncia que será parte de esta compañía la tiple española María Barrientos, rival de la Pinkert y de Regina Pacini, dos favoritas de nuestro público.

María Barrientos es muy joven, pero ya ocupa un puesto en primera fila entre las cantatrices: en España en Italia, y hasta en Alemania,—país de público tan exigente para con las artistas de canto,—ha obtenido ruidosos triunfos, entre los cuales merece ser citado el que alcanzó el 23 de octubre del año pasado en el «Hoftheater» de Stuttgart, en el papel de Rosina del «Barbero de Sevilla». Un reputado crítico de esa ciudad, Herr C. Drol.e, califica de «fenomenales» sus *stacattos* del aria «Una voce poco fa», y la elogia con no menos calor al describir cómo ejecutó en la lección de canto las «Variaciones» de Proch.

RECUERDO

Conocí tu faz extraña,
Mujer de cara morena,
Una noche de verbena
Entre música y champaña.

Reían tus labios rojos;
Y los bruñidos espejos
Brillaban con los reflejos
De la lumbre de tus ojos...

Iba en tu pecho un collar
De piedras color carmín;
Junto al collar un jazmín
Y en la garganta un lunar.

De cincelado metal
Un medallón con cabello
Llevabas prendido al cuello
Soberbio, de garza real.

Una peineta de dama
Luis catorce en el tocado,
Y en la mano un abrasado
Granate con monograma.

Y al verme mudo y curioso
Me lo explicaste indiscreta:
—No es— dijiste—de un esposo...
—¿De una madre? – ¡De un poeta!

Dib. de Castro Rivera.

BELISARIO ROLDAN (HIJO).

La imagen de Cristo en los Andes

Proyectos presentados



PROYECTO DEL ESCULTOR ITALIANO RAMEGHINI



PROYECTO DEL ESCULTOR ARGENTINO MATÍAS ALONSO

Monseñor Benavente, el Obispo de Cuyo, ha iniciado entre las poblaciones de su gobernación eclesiástica un trabajo que ha sido acogido con entusiasmo y simpatía: la erección de un monumento consagrado á Cristo Redentor en la cumbre de la Cordillera de los Andes, como símbolo de paz y de concordia entre los pueblos que separa. La iniciativa del obispo ha tenido un éxito extraordinario, y ya se están allegando los fondos necesarios para cubrir los gastos que origine la obra. Los dos monumentos que reproducen nuestros grabados han sido presentados, uno por el escultor italiano Rameghini, que lo ha enviado de Italia, y el otro por el escultor argentino Matías Alonso, discípulo de Valmitjana, quien hizo el Cristo que corona el frente de la iglesia del Pilar. Alonso es un hombre joven que dará al país buenos trabajos y que se ha hecho notar ya, no solamente por la originalidad de sus concepciones sino por su procedimiento artístico. El estudio de su modelo revela sus condiciones y se ha impuesto á la consideración de la comisión encargada de la obra y de que es alma el Canónigo Yani, uno de los miembros más ilustrados del clero argentino. Se ha modificado la cruz que sostiene el Cristo en sus manos, quitándole los adornos y dejando sencillamente aquella en que el Redentor sufrió su martirio.

La estatua tendrá ocho metros de altura y será de bronce. La comisión se ha dirigido al señor Ministro de la Guerra pidiéndole ceda para fundirlo, el cañón llamado *El Criollo*, cuya fotografía reproducimos también y el cual se halla en el Parque de Artillería. Este cañón fué fundido en el Paraguay por orden del tirano López, con las alhajas de las iglesias y todas aquellas que pudieron secuestrarse á las familias pudientes de la Asunción, y nunca llegó á utilizarse.



CAÑÓN «EL CRIOLLO», FUNDIDO CON LAS ALHAJAS Y CAMPANAS DE LOS TEMPLOS PARA LA GUERRA DEL PARAGUAY

Al escultor Sr. Matías Alonso, que ha sido muy felicitado por su trabajo se le encargará la fundición de la estatua en los talleres del Arsenal de Guerra, lo propio que la preparación del bloc de granito en que descansará y que deberá labrarse en el mismo punto elegido para la erección del monumento.

Este queda en la cumbre, en el paso de Uspallata, y el primer día del siglo se colocará la piedra fundamental, realizándose una fiesta popular en Mendoza.

SALTO ARGENTINO

Manifestación de espiritistas en la tumba de Pancho Sierra



LA CONCURRENCIA EN EL CEMENTERIO

Pancho Sierra fué un verdadero caudillo, pero su influjo no estuvo al servicio de la política sino en sus últimos años, 1888 á 1891, y su casa era una verdadera romería, considerándose su muerte como una de las mayores calamidades que afligieron nunca el pueblo del Salto en cuyo cementerio descansan sus restos.

Sus fieles hacen anualmente peregrinaciones á su tumba y están organizados en sociedades que en la localidad son conocidas como de «espiritistas», pues evocan el alma del maestro y le piden ayuda y consejo.

Ultimamente, en el lugar citado, se efectuó una manifestación hecha por los adeptos, llevando cada uno de los jefes de grupo un ejemplar de la revista que publican para propagar sus teorías filosóficas.

ACTUALIDAD URUGUAYA

Celebración del aniversario del Club Alemán



EL PIC-NIC EN LA QUINTA DE THOMPSON

No festejando que Guillermo II haya dejado de llevar los bigotes con las puntas hacia arriba y los use ahora en forma de brochas, ni por lo que se dice respecto á la unión ang o germana, ni siquiera por el desaire hecho al presidente del Transvaal diciéndole que el emperador prusiano, como las redacciones de algunos diarios, «no admite visita»; no; por nada de eso los alemanes residentes en Montevideo decidieron hace unos días reunirse, comer, distraerse y pasar unas horas de la manera más agradable: lo hicieron porque quisieron hacerlo, razón de primera fuerza, y además porque así solemnizaban el 34° aniversario de la fundación de su club en la capital de la vecina orilla.

En efecto, el 8 del corriente se cumplían los 34 supradichos años, desde que fué fundado el referido club y sus socios conmemoraron la fecha con un pic-nic efectuado en la quinta del señor Thompson en el Paso de la Arena.

Los invitados salieron á las 9 a. m. de la estación del Norte, llegaron al sitio de la reunión, brindaron por la patria ausente, á la salud de los que de ella se alejaron para ir á Montevideo, y á la del presidente de la sociedad, don Roberto Westrich, bailaron animadamente la «Polonesa»,—baile germánico muy pintoresco—y tornaron contentos y con un excelente recuerdo de la fiesta, en el tren de las 8 p. m.

Como estas expansiones campestres son formidables auxiliares del matrimonio, los asistentes al pic-nic esperan que al celebrarse otros aniversarios concurrirán á su conmemoración, convertidas en suegras y abuelas, algunas damas que el día 8 fueron á la fiesta sin poseer tan honrosos títulos.



BAILE ALEMÁN «LA POLONESA», DIRIGIDO POR EL CÓNSUL ALEMÁN SEÑOR SANDEW

MENUDENCIAS

—¿Qué hay de la cárcel?
—¿De cuál?
¿De la correccional?
—Sí.
—Pues que lo que pasó allí
fué ciertamente infernal.
—¿Y no habrá remedio al mal?
—Hay varios á cual mejores,
pero uno es el principal:
meter á los directores
en otra correccional
que dirijan los menores.

✻

De un colega:
«Si la población de este país no aumenta en la medida que sería de esperar, por la afluencia de inmigración, hay deber y conveniencia en evitar que disminuya por exceso de mortalidad».
Es cierto.
El gobierno debe dictar desde ahora un decreto prohibiendo que nadie se muera en la república.
Y al que esté enfermo mandarlo al Paraguay ó á la nación uruguaya, para que se muera allí.

✻

Se queja algún diario
de que no se haga nada extraordinario
al comenzar el siglo venidero,
y en Europa, al contrario,
el día uno de enero
se organicen paradas y funciones
y otra gran cantidad de diversiones.
No es fundada la queja,
ya que el próximo siglo se festeja
en nuestra capital perfectamente
yéndose al viejo mundo el intendente.
El pedir algo más fuera risible,
pues celebrar el hecho,
para la capital con más provecho
ni mayor regocijo, es imposible.

✻

Revista de tribunales:
«La sentencia declara el divorcio, por culpa de la esposa, á quien condena al pago de las costas, regulándose al efecto en $ 3.200 los honorarios del doctor Fulano y en $ 830 los derechos procuratorios de Mengano».
Ya nos imaginamos á la esposa divorciada dirigiéndose á su ex-consorte ídem:
—Mira, no tengo plata y necesito que me prestes el dinero para pagar costas, abogado y procurador.
Y el marido dirá al juez:
—Aquí no ha pasado nada. Yo vuelvo á vivir con mi mujer, porque es más barato eso que el divorcio.

Roca está aquí, mas no importa;
ya veréis cómo se carga
de la vida que soporta
y que se larga á «La Larga»,
á la larga ó á la corta.

✻

Monseñor Espinosa ha dispuesto que á las doce de la noche del día 31 del corriente mes se despida al siglo XIX en todas las iglesias celebrando un triduo con sermones.
¡Pobre siglo XX!
Refiriéndonos á él podemos decir compasivamente:
—¡Ya te lo dirán de misas!

✻

De Riccheri los muchos proyectos
hay personas formales que alaban,
mas para otros resultan *imbroglio*,
ó una mezcla sin lógica, feroz y endiablada
que no entiende ni el propio ministro,
por lo cual, esos críticos, plagian
á *Almafuerte*, y le dicen airados
al pobre Riccheri, que escucha con ansia:
—¡Eh! «que luz y calor y sonido
sólo son cerebrales fantasmas,
mientras vibran espacios y soles
sumidos en mudas tinieblas heladas!
Y que toda tu ciencia y la mía
nada más que impresión comparada,
nada más que ilusiones eternas
que aloja en nosotros el caos que no acaba!»

✻

Hemos recibido el tercer volumen publicado por la librería Brédhal, que lleva por título «El hombre invisible» y del cual es autor el afamado novelista inglés H. G. Wells. Libro muy original, si en buena parte merece el calificativo de humorista, no faltan en él las escenas trágicas, siendo en conjunto muy interesante y atractiva la lectura de la obra.

CORREO SIN ESTAMPILLA

I. R.—Buenos Aires.—No publicamos los nombres de los que envían las soluciones después del martes, porque se cierra en ese día el pliego correspondiente á la sección *Pasatiempos*.

Du loss.—Buenos Aires. — Usa usted chistes de los que hacen gracia á las cuarenta y ocho horas de leídos, y nos conviene que el efecto sea más rápido.

Brújula.—Buenos Aires.—Inocente é incorrecto.

Juan P. X. X. — Buenos Aires. — Muy buena su salutación al nuevo siglo; pero mejor será que la publiquemos antes, para que no diga pestes contra los poetas que le deja su antecesor.

«Al nuevo siglo saluda
el mundo entero este día,
y el alma del alma mía
con un poco también ayuda.
Al nuevo siglo se aplaude
se *victorea* y se aclama
y el alma mía me llama
diciéndome ¡aquí no hay fraude!»

Ni sentido común, ni nada absolutamente.

H. V.—Buenos Aires.—Eso parece tomado de un informe oficial sobre la langosta.

L. G.—Buenos Aires. — Aprovecharemos la idea, porque el dibujo es detestable.

Prun — Buenos Aires.— Ahora hay unos aparatos especiales para sacar el jugo á los limones ¿Para qué no los prueba Vd., á ver si le sacan chiste?

Zurriago—Buenos Aires. — Guárdelo para un concurso de macanas, porque se va á sacar el primer premio.

V. R.—Rosario.—Compre Vd. plumas que no escriban cosas tan tristes.

Estragirita—Concordia.—Es un asunto muy manoseado por todos los cuentistas vulgares.

N. V. — Montevideo. — Empieza usted escribiendo: « Es imposible esconder *entre de mi* ese secreto... », que es como si nos dijese: « no se tomen la molestia de leer lo que sigue, porque todo está lleno de disparates por el estilo ».

Saturniano—La Plata.—¿ Quien le ceba á Vd. el mate que tiene sobre los hombros ?

Aparatos y Utiles

para la

Fotografía

ENRIQUE LEPAGE y Cía. ≋ Bolivar, 375 ≋ Buenos Aires



"El Mefisto"

Aparato de Fotografía especial para regalos.

Elegante aparato de mano forrado con piel, da vistas y retratos 8 x 8 centímetros, obturador para instantáneas y exposiciones prolongadas, objetivo extra-rápido, dos visuales, contador automático.

Precio: **$ 14** m/n

El mismo aparato para fotografías 9 x 12 centímetros:

$ 18.50 m/n

GRATIS,

se remite á quien lo pida, el **Gran Catálogo General** ilustrado con 290 grabados.

NOVEDADES

EXPOSICIÓN 1900

CINEMATÓGRAFOS

para aficionados, para sacar las vistas y proyectarlas.

CINEMATÓGRAFOS

para Teatros y espectáculos públicos. Modelos perfeccionados, películas, vistas cinematográficas, útiles para la iluminación con acetileno, luz eléctrica, etc., etc.

GRATIS

Se remite el CATALOGO á quien lo pida.

ENRIQUE LEPAGE y Cía.

CALLE BOLIVAR 375 BUENOS AIRES

Cuentos mudos

LA LUNA A UNA PULGADA



(1)



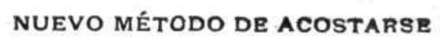
(2)



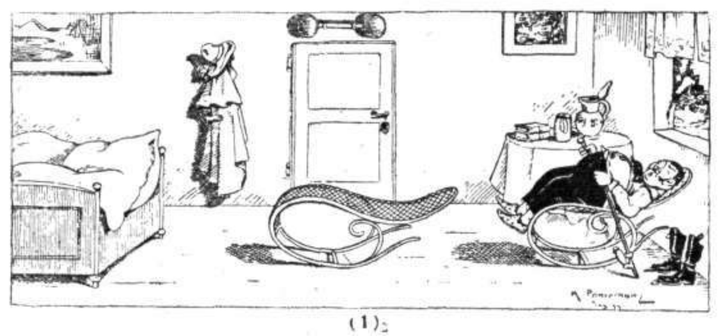
(3)



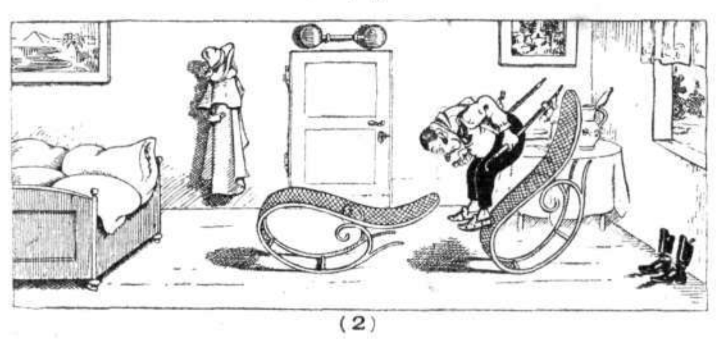
(4)



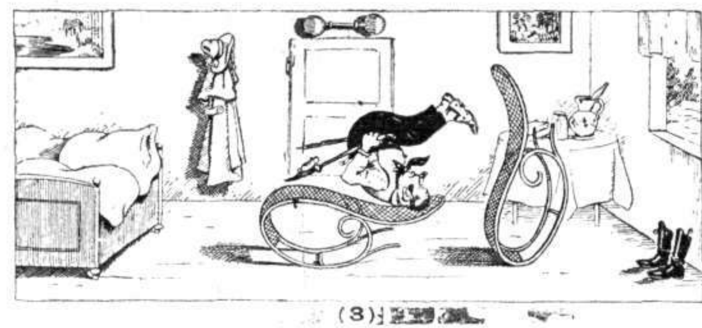
NUEVO MÉTODO DE ACOSTARSE



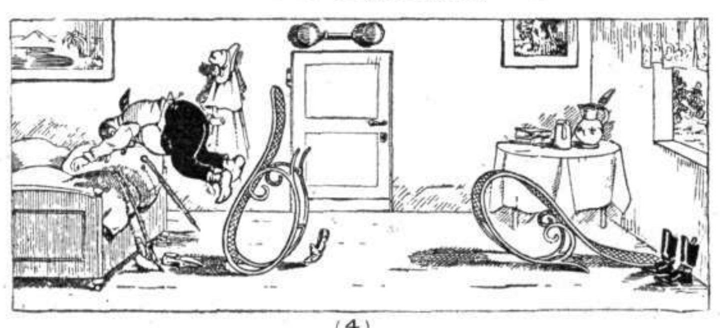
(1)



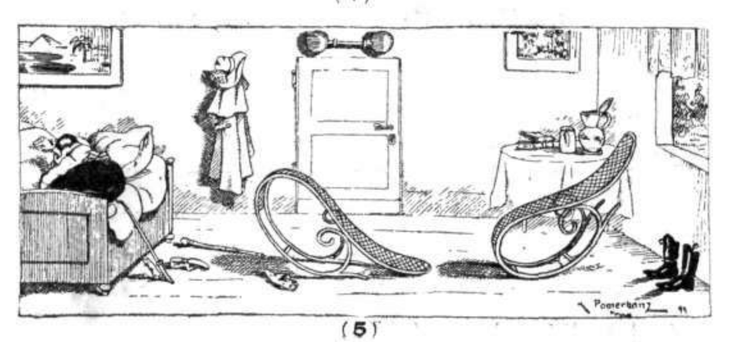
(2)



(3)



(4)



(5)

Heladeras

Mc. Cray

Y VARIAS OTRAS CLASES

Las mejores del mundo

Heladeras,
Filtros,
Depósitos
para agua y leche.





Máquinas
Norte-Americanas
para hacer
Helados.

INTRODUCTORES:

J. y J. Drysdale y Cía.

440, Perú, 450 - Buenos Aires

Inauguración del monumento á Moyano

Los que en su época fueron enemigos políticos de don Claudio Moyano, reconocían, como todos, que éste era uno de los estadistas de mayores condiciones de ilustración y carácter, con que España contaba. Pero no sólo como jefe del partido moderado ó en las luchas parlamentarias fué donde dió pruebas de su verdadera valía: la instrucción pública fué también el objeto favorito de sus estudios y á su mejoramiento y organización dedicó gran parte de sus desvelos. La enseñanza, gracias á él, alcanzó un gran progreso y la ley de 9 de septiembre de 1857 puede considerarse como documento notable en materias pedagógicas.



EL SOBRINO DE MOYANO LEYENDO EL DISCURSO



LA ESTATUA DE MOYANO

Su labor no ha sido echada en olvido, y hoy en la plaza de Atocha, de Madrid, se eleva el monumento que ha de perpetuar su memoria.

Aunque no era muy crecida la suma con que se contaba para la erección del monumento, la buena voluntad de todos los encargados de la obra, y especialmente de Querol—autor de la estatua—consiguió un buen resultado.

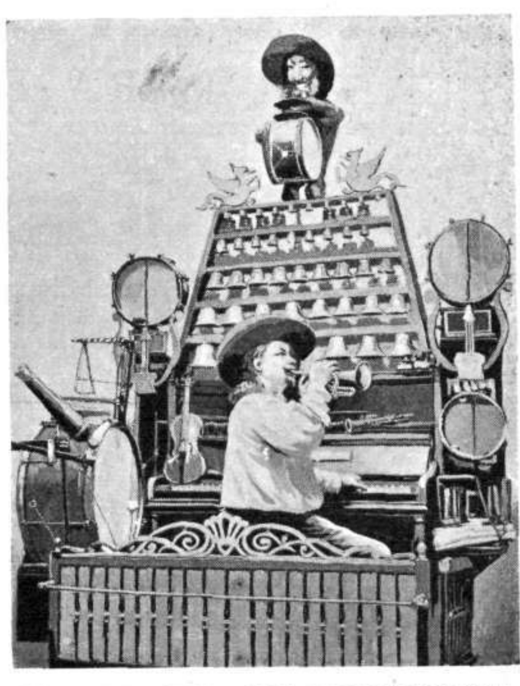
A la inauguración efectuada el día 11 de noviembre último, asistió el señor García Alix, don Silverio Moyano, sobrino de aquel á quien se honraba y una regular concurrencia.

El monumento se debe á la iniciativa de los maestros de Zamora, habiendo cubierto las listas de suscripción sus demás colegas de la península.



De todo el mundo

El hombre-orquesta de la Exposición. —En un pequeño edificio de madera situado cerca de la Galería de las Máquinas, los visitantes de la Exposición de París han podido admirar á este hombre extraordinario, que pone en acción hasta trece instrumentos, cuya enumeración es ésta: piano, corneta de pistón, clarinete, violín, campanario de cuarenta campanas, bombo, címbalos, triángulos, dos tambores, un tamboril, castañuelas y, por último, un cañón!



EL HOMBRE-ORQUESTA EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS

Con las dos manos toca, ya el *violín*, ya á la vez el clarinete y el piano, ya más generalmente, la corneta de pistón y el piano. La mano derecha, destinada á este último instrumento, se encarga también de poner en movimiento el campanario. Los pies, apoyados sobre pedales, hacen andar los instrumentos secundarios.

Estas múltiples ocupaciones no impiden al artista fumar su pipa, al mismo tiempo que toca la corneta de pistón, como se ve en la fotografía adjunta; de manera que encuentra el medio de soplar en la corneta al mismo tiempo que aspira el humo de la pipa. Esta es una hazaña que no se ve todos los días.

Este músico se llama Malboeck y es holandés: él mismo ha dirigido en su país la construcción de su aparato orquesta, con el cual ejecuta trozos á veces difíciles. Cuando el oyente cierra los ojos, llega á creer que asiste á un concierto dado por una docena de personas, tan considerable es el ruido. La ejecución es de vez en cuando fantástica, como en ciertas partituras del género de Berlioz ó de Wagner, que terminan con un cañonazo.

¡GRAND COMPLET!

¡Au grand complet! —Ciertamente: no creemos que podrían caber más pasajeros en este vehículo viviente tan bonachón. Nadie podría atreverse á negar que este *borrico* tiene buenas espaldas: ocho jinetes, la prole entera de un matrimonio fecundo, se ha encaramado sobre él, y debe sin duda estarle agradecida de la paciencia con que soporta, inmovil y filosóficamente, una carga de que podría deshacerse con solo dar uno de esos saltos de coz hacia atrás que constituyen la característica de los señores asnos.

Piedra romana encontrada cerca de Jerusalén.—En los trabajos de excavación y relleno hechos al norte de Jerusalén para construir un camino qne conduzca á Beereh (la antigua Beroth) los peones han hecho este hallazgo, vestigio de la famosa ruta militar que construyeron los romanos: una piedra de aquellas que los ciudadanos de Roma ponían á guisa de mojón en las orillas de los caminos, un ***milliarium***, ó marca que señalaba una milla, es decir, mil pasos recorridos desde el anterior ***milliarium***.

La inscripción de la piedra está legible sólo en parte. En la primera línea se ve que dice IMPNERV..; en la segunda ARGPONTI... *M;* y en la tercera TRIBRA. En el reverso de la piedra se lee con claridad: PCÆSAR, lo que permite comprender que sólo faltan las dos letras IM del título imperial. La segunda línea dice: NVS AVG. Esta última está hecha con letras bien talladas y más grandes que la del otro lado, y probablemente registra el hecho de la erección del ***milliarium***.

Un reloj de flores.—Un floricultor de Niza ha tenido la curiosa idea de hacer este reloj, en el que las horas, la esfera y el marco mismo se componen exclusivamente de flores. Según la estación las cambia, y así las horas hoy rojas serán dentro de un mes amarillas ó violadas.

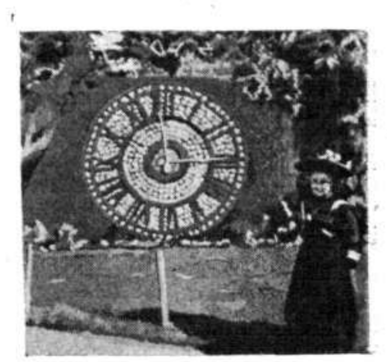
La máquina, escondida detrás de la florida cubierta, anda perfectamente.



PIEDRA ROMANA DESCUBIERTA CERCA DE JERUSALÉN



TRANSPORTE EN CAMELLO DE LA PIEDRA ROMANA, Á JERUSALÉN



UN RELOJ DE FLORES



A. CABEZAS

CALLE CUYO, 546

ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

Unión Telefónica, 2112 Central—Cooperativa, 717

BUENOS AIRES

La casa más importante de Sud-América

EN ROPAS HECHAS Y SOBRE MEDIDA

Para Hombres, Jóvenes, Niños y Niñas

La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo



N.° 290

N.° 300

Trajes para Bebés

Forma núm. 290. Trajes para niños de 1 á 3 años, de saquito y pollera de reps á rayas y cuadros con corpiño de brin blanco á $ 6 y.......... .... **6.50**

Forma núm. 295. Trajes para niños de 1 á 3 años, de blusa cerrada con corbata del mismo género y pollera tableada de lindísimo reps de color á.................. **$ 3.25**

Forma núm. 300. Trajes para niños de 1 á 3 años, saquito abierto de casimir de color con doble cuello y puños de piqué blanco con adornos de puntillas y cordón de seda, corpiño de piqué blanco con aplicaciones en cordón de seda y puntillas, pollera de casimir tableada á.............. **$ 18.00**

Igual confección que los anteriores y para las mismas edades, de casimir diagonal azul á......................... **$ 19.00**

Forma núm 350. De alpaca de color, con doble cuello y puños de piqué blanco á.... .... **$ 10.00**

Forma núm. 305. Trajes para niños de 1 á 3 años, saquito de grano de oro blanco con puños dobles de seda *escocés* con plissé y cordón de seda corpiño de cambray blanco con el cuello de seda *escocés*, pollera *escocés* de lana á . ... **$ 13.50**

Forma núm. 310. Trajes para niños de 1 á 3 años, de alpaca de color, con doble cuello y corpiño blanco de piqué á.... **$ 13.50**

Los mismos de alpaca blanca con doble cuello, puños, y corpiño de cambray blanco con adornos de puntillas y embutidos, pollera tableada, á pesos moneda nacional **18.00**

De casimir de color iguales en todo á los anteriores y para las mismas edades á .... **$ 17.00**

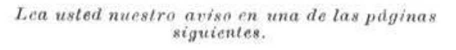
De casimir diagonal azul con doble cuello y corpiño de piqué blanco, con aplicaciones en el cuello de *sutache* de seda azul y embutido, para las edades ya indicadas á **$ 20.00**



NOTA.—Para mayores datos, figurines y número de los mismos, instrucciones para tomar medidas, centímetro, muestras, precios y demás explicaciones, pídanos nuestro Catálogo, que es el mejor de la América del Sud, por ser esta la mejor casa.



N.° 295



Lea usted nuestro aviso en una de las páginas siguientes.

N.° 315

El cultivo de las plantas por arte mágico

En la India dícese que los fakires hacen crecer una planta en pocos instantes.

Entre nosotros, el impertérrito conde de Das, fakir aristócrata, pretendió mostrarnos cómo en breves minutos germinaban los granos de trigo; pero como el experimento fué intentado en aquella regocijada función de eterna memoria, que se efectuó en el teatro de Mayo, y el público se entretuvo en silbar, apagar las luces y tirar sillas al escenario, no pudo darse cuenta del procedimiento.



EL FLORICULTOR SHERMAN

Ahora no se trata de condes ni de magia teatral; se trata de un descubrimiento llevado á término por cierto obrero mecánico de Springfield, en los Estados Unidos, quien siente gran afición por la floricultura.

Sherman, que este es su nombre, tiene un jardinillo al lado de su casa, y allí, después de continuadas observaciones que le sugirieron el deseo de hacer la prueba, preparó una maceta de tierra porosa, en cuyo centro fijó un tubo. Hundióla en la tierra, cerca de un rosal tierno, haciendo de modo que el tubo asomase algo encima de la superficie del suelo y echó en él una solución de estiércol, amoníaco y ácido sulfúrico. A metro y medio del rosal sometido al ensayo, había otro de parecidas proporciones. A los dos años, el primero alcanzaba una altura de cuatro y medio metros, y tenía quince tallos ó varas. El otro no había subido á más de un metro escaso. El que cuidaba Sherman llegó á dar mil rosas mientras que el segundo sólo tuvo siete y no muy grandes. Repetido el experimento, ha dado siempre iguales resultados, por lo que el experimentador ha creído oportuno pedir la correspondiente patente de invención.



EL ROSAL DE CUATRO METROS Y MEDIO Y EL DE MENOS DE UN METRO

A. CABEZAS

CUYO, 546 BUENOS AIRES

Después de haber leído el aviso de nuestra casa inserto en la anterior página, le conviene leer éste hasta el fin.

N.° 320



N.° 325

Forma núm. 315. De piqué blanco con doble cuello y puños de cambray con aplicaciones de sutache de seda azul y adornado con puntillas, cinturón de cuero blanco para niños de 1 á 3 años á .... **$ 12.50**

De alpaca con doble cuello de piqué blanco, con entredos y aplicaciones de sutache de seda, cinturón de cuero blanco á............... **$ 16.00**

De grano de oro blanco, con doble cuello y puños de cambray blanco adornado con puntillas y entredos, cinturón de cuero blanco á.. **$ 18.00**

De casimir de color, con doble cuello y puños de piqué blanco con adornos de *valenciennes* y cinturón de cuero blanco á.. **$ 18.00**

Forma núm. 320. Trajecito de piqué blanco, con doble cuello y corpiño de cambray blanco con embutidos y puntillas para niños de 1 á 3 años á............ **$ 11.50**

Forma 325. De casimir de color, doble cuello, solapa y puños de piqué blanco con aplicaciones de trencilla de seda y puntillas, para niños de 1 á 3 años á...... **$ 13.20**

De casimir diagonal azul, iguales á los anteriores en forma y adornos á.... **$ 15.00**

Forma núm. 330. Saquito y pollera de piqué de color, saco con doble cuello de piqué blanco bordado en cordón de seda, con embutidos y puntillas, corpiño de piqué blanco para niños de 1 á 3 años á.. **$ 18.00**

Forma núm. 335. Trajes para niños de 1 á 3 años, blusa de alpaca blanca con doble cuello y puños de seda, pollera de *escocés* de lana á...................... **$ 12.00**

Forma núm. 340. Trajes de piqué de color con doble cuello y puños de pique blanco, adornado con puntilla y con aplicación de sutache de seda punzó, ó celeste, cinturón de cuero blanco á............. **$ 16.50**

Forma núm. 345. Trajes para niños de 1 á 3 años de alpaca blanca, doble cuello y puños de cambray blanco, con adornos de puntilla y entredos, cinturón de cuero blanco á...................... **$ 17.00**

De piqué blanco, iguales á los anteriores á........... **$ 12.50**

De casimir diagonal azul con doble cuello peto y puños de piqué blanco, con adornos de puntillas y entredos, cinturón de cuero blanco á.. **$ 20.00**



N.° 330

COMO TODOS LOS AÑOS

Se obsequia á los niños y niñas nuestros clientes y de nuestros clientes, con lindos juguetes y objetos.

Les rogamos tengan la amabilidad de venir á buscarlos; la casa no puede remitirlos por el excesivo número de sus favorecedores.



N.° 335

Siguen grandes liquidaciones á mitad de precio en todas nuestras especialidades.

LA GRAN DESPENSA

CASA INTRODUCTORA

ARTES Y PIEDAD

Ventas por mayor y menor





CASA ARGENTINA. Vista general gran salón de ventas **FUNDADA EN 18**

SECCION BAZAR

Extenso surtido en artículos de metal blanco y electro-plata de las renombradas fábricas de Reed y Barton, Meriden, Simpson Hall Miller, Christofle, Barbour, etc. En juegos de mesa y lavatorio de loza inglesa, loza piedra, semi-porcelana y porcelana de Limoges y otras fábricas; baterías de cocina de enlozado «Marbre bleue» (especial de la casa) de agate, aluminium norteamericano, aluminium italiano, niquel puro, loza resistente al fuego, «Terre à feu», etc., y variado é inmenso surtido en cristales, fantasías, cubiertos é infinidad de artículos de bazar.

Novedad en fantasías propias para regalos de Navidad y Año Nuevo.

Embalaje y remisión gratis á domicilio en la capital, estaciones de ferrocarriles y agencias de vapores.

Pidan Catálogos Ilustrados Gratis.

SECCION ALMACEN

Grande y variadísimo surtido en conservas francesas, inglesas, alemanas, españolas, italianas, chilenas, etc., etc.

Licores de Marie Brizard, Wynand Fockink, Guillaut, y de las más renombradas marcas, igualmente que en vinos de mesa de Burdeos, Borgogna, italianos, españoles, chilenos, etc. Vinos finos y Champagne de todas clases y marcas. Toda clase de artículos en el ramo de comestibles, siendo por lo tanto la casa mejor preparada para proveer completamente á los familias, tanto en la capital como en campaña y provincias.

Variado surtido en artículos de la renombrada fábrica de chocolates de Stollwerck, como ser cajas de fantasía con bombones, artículos de chocolate para árbol de Navidad, figuras y grandes fantasías en Mazapán, Turrón de Alicante y Jijona é infinidad de artículos en dulce.

Esta casa es única importadora de los renombrados vinos de Errázuriz U., Panquehue (Chile), del vino de Quina y Cacao del doctor Castillo, de los vinos de Oporto marca "Trompo", del Té 500, marca "Trompo", 1000 Ruso, Rothschild y Gran Despensa, de los refrescos y Jarabes de fruta de Apa ici y Sanz, de España, del Agua de Colonia Renaissance y Oriental, del aluminium marca "Trompo", etc.

Fernández Burzaco y Barrios.

Estudio microscópico del cabello

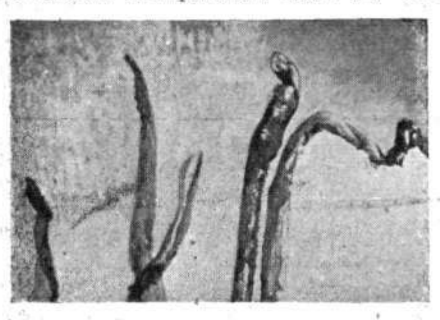
Estas fotografías son obra del profesor Jesserich, un eminente químico de Berlín que se ha dedicado desde hace veinte años, con ejemplar constancia, á la aplicación de la fotografía á las investigaciones de la justicia del crimen, y mediante sus trabajos ocupa indisputablemente el primer puesto en esa nueva rama de la ciencia: la química analítica con la fotografía por auxiliar.

Nuestro primer grabado demuestra la posibilidad de ver, observando la punta de un cabello, que éste nunca había sido cortado, y que el cabello cortado que ha vuelto á crecer, revela esto también en la observación fotográfico-microscópica. Pero estos no son más que estudios preparatorios hechos por el doctor Jesserich para la presentación de placas fotográficas de importancia mucho mayor, como las que se ven después. Se trata en éstas de la investigación de un crimen. Una mujer fué asesinada, y la policía no pudo decubrir al asesino. El doctor Jesserich fotografió primeramente el cabello de la muerta; luego hizo que le presentaran los trajes de varios individuos aprehendidos por sospechas de que hubieran cometido el crimen, y en el saco de dos de ellos encontró cabellos de mujer. Sometió estos cabellos á la prueba fotográfica, y también fotografió cabellos de los dos hombres, para comparar unas placas con otras y ver cuáles coincidian.



PELO CORTADO Y VUELTO Á CRECER Y PELO NO CORTADO

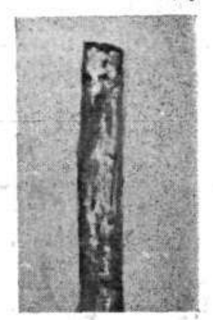
La prueba fué concluyente. Una fotografía de la punta de un pelo encontrado en la ropa de uno de los arrestados, demostró científicamente que ese pelo había salido de la cabeza de la víctima; y un examen más minucioso hizo ver que no sólo la punta sino también el cuerpo y la raíz del pelo eran iguales á las del cabello de la muerta. En cambio, la fotografía de la raíz del pelo hallado en las ropas del otro acusado, probó que ese pelo pertenecía al acusado mismo. El criminal aquel en cuyo traje se había encontrado un pelo de la víctima, confesó su crimen.



PELO DE UNA MUJER ASESINADA



RAÍZ DE PELO DE UNA MUJER ASESINADA



RAÍZ DE PELO DEL PRESUNTO ASESINO

AGUINALDOS



Por $ m. n. 5.50

CAMARITA para 6 placas, 6 x 9 cm., forrada de tela marrón.

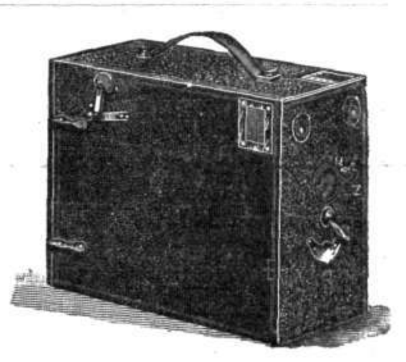
Placas Lumière, 1/2 docena. — Linterna á vela. — 3 cubetas. — 1 tubo Revelador. — 500 gramos Hiposulfito. — 1 Secador de placas. — 1 Prensa. — 1 docena papel sensible. — 1 Tubo Viro-Fijador. — 1 docena Tarjetas.

Por $ m. n. 5.50

Para la remisión al interior, agréguese $ m/n 1, valor de la encomienda postal

---

Por $ m. n. 19



CAMARITA para 12 placas, 9 x 12, forrada de tela.

Placas Lumière, 1 docena. — Linterna á vela. — 3 Cubetas. — 1 Tubo Revelador. — 1/2 kilo Hiposulfito. — 1 Secador de placas. — 1 Prensa. — 1 Paquete papel sensible. — 1 Tubo Viro-Fijador. — 1 Medida graduada. — 10 Filtros. — 1 docena Tarjetas.

Por $ m. n. 19

Para la remisión al interior agréguese $ m/n. 1.50, valor de la encomienda postal

---

Por $ m. n. 22.50

CAMARITA para 12 placas, 6 x 9 c/m. forrada de cuero, lentes de aproximación para hacer fotografías á 1, 3 y 6 metros, niveles circulares.

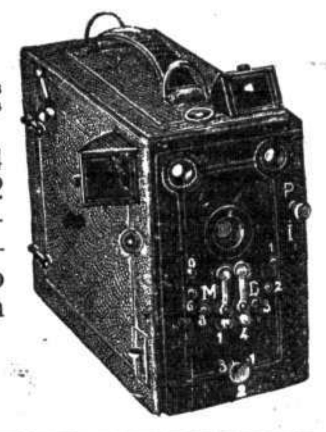
Placas Lumiére, 1 docena.—Linterna á vela.—4 Cubetas con inscripción. —1 Tubo Revelador.—1/2 kilo Hoposulfito.—1 Secador de Placas.—1 Prensa.—1 Paquete papel sensible.—1 Tubo Viro-Fijador.—1 Medida graduada.—10 Filtros.—1 Tubo de pasta para pegar.—1 docena Tarjetas.—1 Album para fotografías.

Por $ m. n. 22.50

Para la remisión al interior agréguese $ 1.50, valor de la encomienda postal

---

Por $ m. n. 30



CAMARITA para 12 placas, 9 x 12 c. m., forrada de cuero. lentes de aproximación para hacer fotografías a 1, 3 y 6 metros, niveles circulares.

Placas Lumière, 1 docena. — Linterna á vela. — 4 Cubetas con inscripción. — 1 Tubo Revelador. — 1/2 kilo Hiposulfito. — 1 Secador de placas. — 1 Prensa. — 1 Paquete papel sensible. — 1 Tubo Viro-Fijador. — 1 Medida graduada. — 10 Filtros. — 1 Embudo. — 1 Tubo de pasta para pegar. — 1 docena Tarjetas. — 1 Album para fotografías.

Por $ m. n. 30

Para la remisión al interior agréguese $ 1.50, valor de la encomienda postal.

MATERIAL COMPLETO PARA LA FOTOGRAFÍA

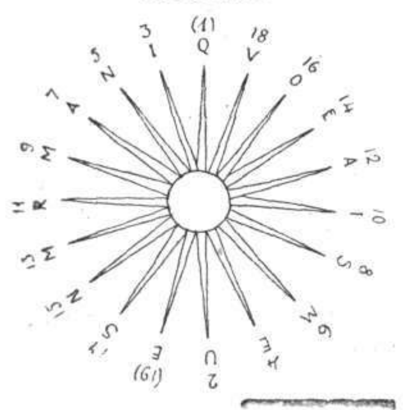
Cangallo, 1060 **GREGORIO ORTUÑO y Cía.** Buenos Aires

Pídase el nuevo suplemento al catálogo con las últimas novedades

Pasatiempos

SOLUCIONES DEL NÚMERO 115

AL PROBLEMA



Sígase la marcha por la numeración y se leerá:

Quien más mira menos ve

AL ROMPECABEZAS



AL ACERTIJO: La letra M.

Han remitido la solución. Al *Problema:* G. Iribarne, Antonio Angel Montes María Luisa Hernández, Gerardo Ribano, Ernesto Trolliet, *Pitnes, Nicanor Jota,* Anselmo Besio, Luisa A. Pascual, *Teseo, Juan V. Loris, Manchágara,* Flora G., Pedro Villademoros, Angélica Harday, Victoria Crespi, E. Vilaren, Pedro Charpenter, María Expectación, *Bacalao,* Isaac de Miguel, S. F. Crola, Vicente Ellopis, Jaime P. Daly, José Mauricio Acevedo, Francisco Chiesa, Miguel Isturuz, Hugo C. Bunge Guerrico, *Trincapulgas,* Augusto Mugnai, Josefina M. Borsani, Manuel Campos, A. Tortajada, *Lili.*

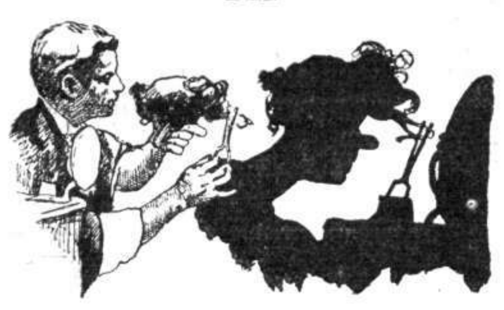
Al *Acertijo: Teseo,* Anselmo Besio, E. Vilarem, Guillermo Iribarne, Victoria Crespi, Pedro Charpenter, Flora G., *Manchágara, Juan V. Loris, Nicanor Jota, Pitnco,* María Luisa Hernández, Antonio Angel Montes, Carmen Santivañez, S. F. Crola, Manuel F. Giménez, *Bacalao,* Isaac de Miguel, *Pierot,* Vicente Ellopis, Agustín Amicone, *Lili,* A. Tortajada, Esteban Montepagano, Josefina M. Borsani, *Trincapulgas,* Casimiro Martínez, Raul Godoy, Carlos Casarteli, Juan Manassero, Francisco Chiesa, Augusto Mugnai.

Al *Rompecabezas:* María Luisa Hernández, Antonio Angel Montes, Vicente Ellopis, A. Tortajada.

SOMBRA CHINESCA

FRASE HECHA







UNA VIEJA RIZÁNDOSE EL PELO

JEROGLÍFICO



Equilibrio de líquidos superpuestos

Después de almorzar ó antes, si el apetito os permite entreteneros en estas diversiones, podéis perfectamente imitar con elementos «domésticos», lo que sin duda habéis visto hacer en una confitería y que os habrá parecido una maravilla de paciencia ó de habilidad por parte del mozo encargado de preparar la copa de diversos licores, sin que éstos se mezclen.

Debéis empezar por hacer una especie de trompetilla ó embudo de papel, semejante á la que representa el dibujo. El orificio situado en la parte inferior debe ser estrecho, tal como el que pudiera hacerse con un alfiler grueso.

Hecho el embudo, tomad una copa de las que servían antes para el champagne y verted en el fondo una cantidad de café muy azucarado y frío. Después suavemente y con ayuda del embudo de papel, echad encima de la primera capa otra que tenga la misma altura, de agua clara.

Sobre el agua, y siempre con la ayuda del utensilio que habéis confeccionado, id vertiendo: vino muy coloreado, tal como el Barbera ó el de Aragón, aceite y alcohol.

De esa manera, dentro de la copa habréis depositado seis capas líquidas de diversos colores.

Este juego subvierte algunas opiniones aceptadas ya como artículo de fe, y á las que en el lenguaje vulgar se les da un valor axiomático. Nos referimos á la frase comunmente usada: «quedar siempre encima como el aceite».

En el equilibrio de los líquidos superpuestos, que acabamos de describir no ocurre tal cosa. El aceite no queda encima y modestamente se contenta con ocupar el sitio destinado á la segunda capa.

Hombres Débiles



JÓVENES ó ANCIANOS



Que padecéis de pérdida de la vitalidad, falta de vigor, mal de espinazo, etc., os digo, como hombre á hombre, como médico á su paciente: las drogas nunca curan. ¿Por qué no usa Vd. un remedio simple y especial de la Naturaleza? la

ELECTRICIDAD

Durante el año pasado curé cinco mil personas. Mi folleto «Tres Clases de Hombres», con amplias explicaciones, se manda lacrado á pedido, ó si vive Vd. cerca, visíteme.

LAS CONSULTAS SON GRATIS

Dr. T. A. SANDEN

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m. Domingo: 10 a. m. á 12 m.

Cuyo, 710 — Buenos Aires

Los que deseen hacer un REGALO HERMOSO y UTIL, visiten el

Bazar Edison

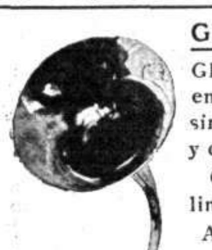
BUEN ORDEN 424 Buenos Aires

GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

Acaban de llegar NOVEDADES . . . . .

GRAFOFONOS DESDE **$ 5** m/n c/u.

GRAFOFONO IDEAL



GRAN NOVEDAD, premiado en la Exposición de París, sirve para cilindros grandes y chicos.

GRAN SURTIDO de 1500 cilindros recién llegados.

ARTÍCULOS de FANTASÍA y bazar.

ESTEREOSCOPIOS y vistas de la EXPOSICION de PARÍS.

G. L. Stahlberg é Hijos

CATÁLOGOS GRATIS

SEÑORAS

para hacer conocer su sistema, Julia W. de Taylor, especialista de Nueva York, ofrece un tratamiento higiénico como eficaz contra todo lo que afea el cutis.

La serie de 8 tratamientos faciales $ 20

Depilación eléctrica $ 4 hora

Crema jeunesse para nutrición del cutis. TAMBIEN ADHERENTE INMEJORABLE PARA LOS POLVOS.

Tintura Saonetto para el cabello, garantida inofensiva.

Bálsamo Recamier para el teatro, pomada contra marcas de viruela, tónicos, polvos, depilatorios, etc.

Máquinas para baño facial.

Consultas gratis en LIMA 71

LA CREME JENEUSSE

SE VENDE

en lo de Gibson, Ironge, Rolón, Del Plata, etc., casas Noe, New York, Bazares Ingles y Albión.

CARICATURAS EXTRANJERAS

Sobre los sucesos de China



LA RIVALIDAD DE LAS POTENCIAS

(Del *New York Herald*).

La guerra de China, en la que están mezcladas las naciones europeas, algunas de ellas tan enemigas entre sí en muchas cuestiones de interés capital, continúa proporcionando tema copioso á los caricaturistas. Uno de ellos,—el del *New York Herald* de París—ha expresado bastante bien esa rivalidad al reunir á las citadas potencias europeas, junto con los Estados Unidos y el Japón en la ascensión penosa de la Gran Muralla china.

«Como se ve,—dice la leyenda — la más perfecta unión reina entre los aliados; pero cada una de las potencias preferiría subir sola». No podía ser más acertada la alusión á los celos que dividen á las naciones que se han aliado para atacar a la China.

Otro caricaturista, del *Humoristiche Blätter* de Berlín, ha compuesto una fina sátira con motivo de la serie de arengas que el emperador Guillermo ha dirigido á las tropas de mar y de tierra que ha enviado á la China. *No hay despedida sin discurso*, — dice el dibujante ; — y hace que Guillermo II arengue á las golondrinas, que se alejan al empezar el otoño :

«Idos, ¡oh avecillas! pero donde quiera que estéis, acordaos de que sois alemanas, y cumplid con vuestro deber!».



NO HAY DESPEDIDA SIN DISCURSO

(Del *Humoristiche Blätter*).

GRAN SASTRERIA

A LA VILLE DE PAU

118, CALLE SAN MARTÍN, 122



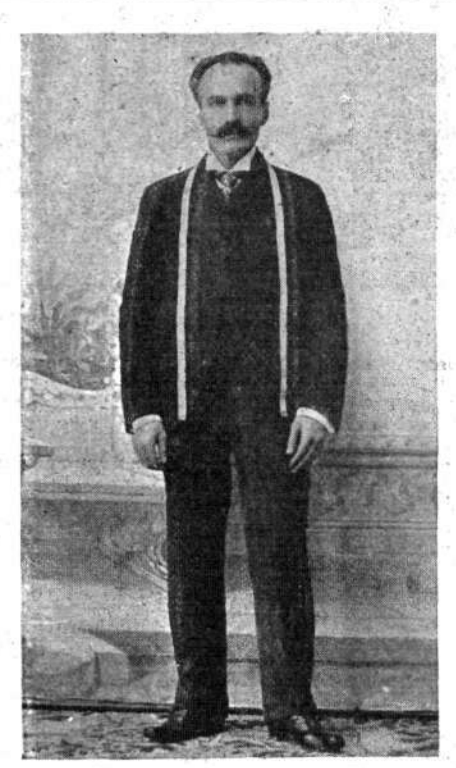
Verano
1900

MÁS DE
3000
CORTES
de Trajes
Alta novedad y de última creación

PANTALONES y CHALECOS
fantasías especiales para las playas
VERANIEGAS

FRANELAS
BRIN DE MAR, ETC.
Á PRECIOS
Sin Competencia





JEAN MARIE PELLET
Á LA DISPOSICIÓN DE SUS CLIENTES



Verano
1900

Confección
—Y—
Ropa Hecha

La casa cuenta con un personal de cortadores al frente del cual se encuentran los Señores

Jean-Marie Pellet
—Y—
Miguel Faure

de fama reconocida

Si quieren ser vestidos BIEN y con ELEGANCIA

VISITEN NUESTRA CASA

A LA VILLE DE PAU

118, SAN MARTÍN, 122

Para la familia

Vestidos de paseo—Los dos son de reciente creación. El primero se compone de blusa y falda, que pueden también servir cada una separadamente. La blusa es de respaldo plegado en grupos, y de delantera del mismo estilo, cerrada diagonalmente. Mangas ajustadas, de dos costuras, con puños amplios y cuello independiente. Falda de tres piezas que forma abanico en las costuras de adelante.

El segundo vestido es una elegante *toil tte* de muselina de seda con raso blanco y negro. Bolero de raso negro con delantera que pasa de la cintura y cae en reversos. Falda lisa de cinco paños, que se amplía hacia abajo.

Cubre-teclado de piano.—Esta es una obra fácil para una señora ó niña por poco que conozcan el bordado y el trabajo de hacerlo — un entretenimiento en estos días de calor que prohiben toda labor más pesada—estará bien compensado con la belleza del objeto una vez terminado.



TRAJES DE PASEO

El tejido que se emplee debe ser raso ó sea «moiré» de color verde pálido; pero si este color no va con los muebles reemplácesele con un tono marfil no muy claro. Las dimensiones serán:



CUBRE-TECLADO DE PIANO

largo, 1 metro 25; ancho, 0. 14. En cuanto á la clase del bordado y á sus figuras, dependen del gusto de la persona, bastando para servir de guía á ésta el elegante modelo que presentamos aquí.

Almohadón col ante para sillones.—También para este objeto se debe emplear el raso, de preferencia al terciopelo, tan usado en esa clase de accesorios de salón hasta hace poco tiempo. El lujo y la bella apariencia de uno de estos almohadones tan útiles, está en las cintas que sirven para colgar os respaldo del sillón, como en el lado mismo. La cinta debe, por lo tanto, ser de la más rica, y estar dispuesta con gusto artístico.

*

Platos fríos, para verano. — *Restos de aves.* – Las preparaciones frías de restos de ave son poco más ó menos las mismas en cuanto á la parte principal, y las diversas combinaciones no son más que para acompañar ó, mejor dicho, para *ocultar* los trozos de ave con una salsa. Hoy vamos á dar la receta del plato frío llamado: *Enroca.*

Se quita á los trozos de ave la piel, los nervios, y no se les deja más huesos que los esenciales para que conserven la forma; se les alinea en medio de una fuente y se les cubre con una capa de salsa *mayonesa*, sobre la cual se colocan los otros pedazos, y así sucesivamente, hasta formar una especie de pirámide: después de terminada ésta, se le cubre con una espesa capa de la misma mayonesa. En seguida, se rodea la «roca» de tajadas de huevos duros alternados con lomos de anchoas y de pepinillos en vinagre (*cornichons*); se forma un «ribete interior» de aceitunas deshuesadas, y uno «exterior» de corazones de lechugas deshojadas. En la cima de la roca se pone una yema de huevo. Si hay langostines, se les quita las colas y las patas, y con ellas se forma una línea en el interior de la de lechugas.

Ahora, no está de más explicar cómo se hace la salsa *mayonesa*. Se pone en un plato hondo dos ó tres yemas de huevo despojadas del germen, una pequeña cucharada de mostaza (si se le desea, pues esto no es indispensable), sal y una pulgarada de pimienta. Tómese el plato con la mano izquierda, y con la derecha viértase una cucharada de aceite de olivo sobre los huevos; déjese la cuchara, tómese un huevo y con él mézclese el aceite de olivo y revolviendo siempre hacia el mismo lado, y cuando la mezcla ha formado una pasta, agréguese otra cucharada de aceite, y sígase moviendo con el tenedor, para que este nuevo aceite, en vez de dar soltura á la mezcla, le dé espesor; continúese así hasta que la cantidad de salsa sea suficiente y esté bien compacta; viértase entonces encima una cucharada de vinagre; pruébese, y, según lo que sea necesario, auméntese la dosis de aceite ó de vinagre. Póngase la salsa, ya preparada, en una salsera, y ésta en lugar fresco. Para que la mayonesa sea buena es esencial: 1.º, que los huevos sean muy frescos; 2.º, que el aceite no esté helado ni caliente, y 3.º, hacerlo en lugar fresco.



ALMOHADÓN COLGANTE PARA SILLONES

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCION (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2818

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCION (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 1.80
Semestre	» 3.50
Año	» 6.00

Para el exterior rigen los mismos precios á oro

Avisos desde **un** peso por publicación
Avisos en negro y al cromo á precios económicos

Número suelto en Montevideo: $ 0.14 oro

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

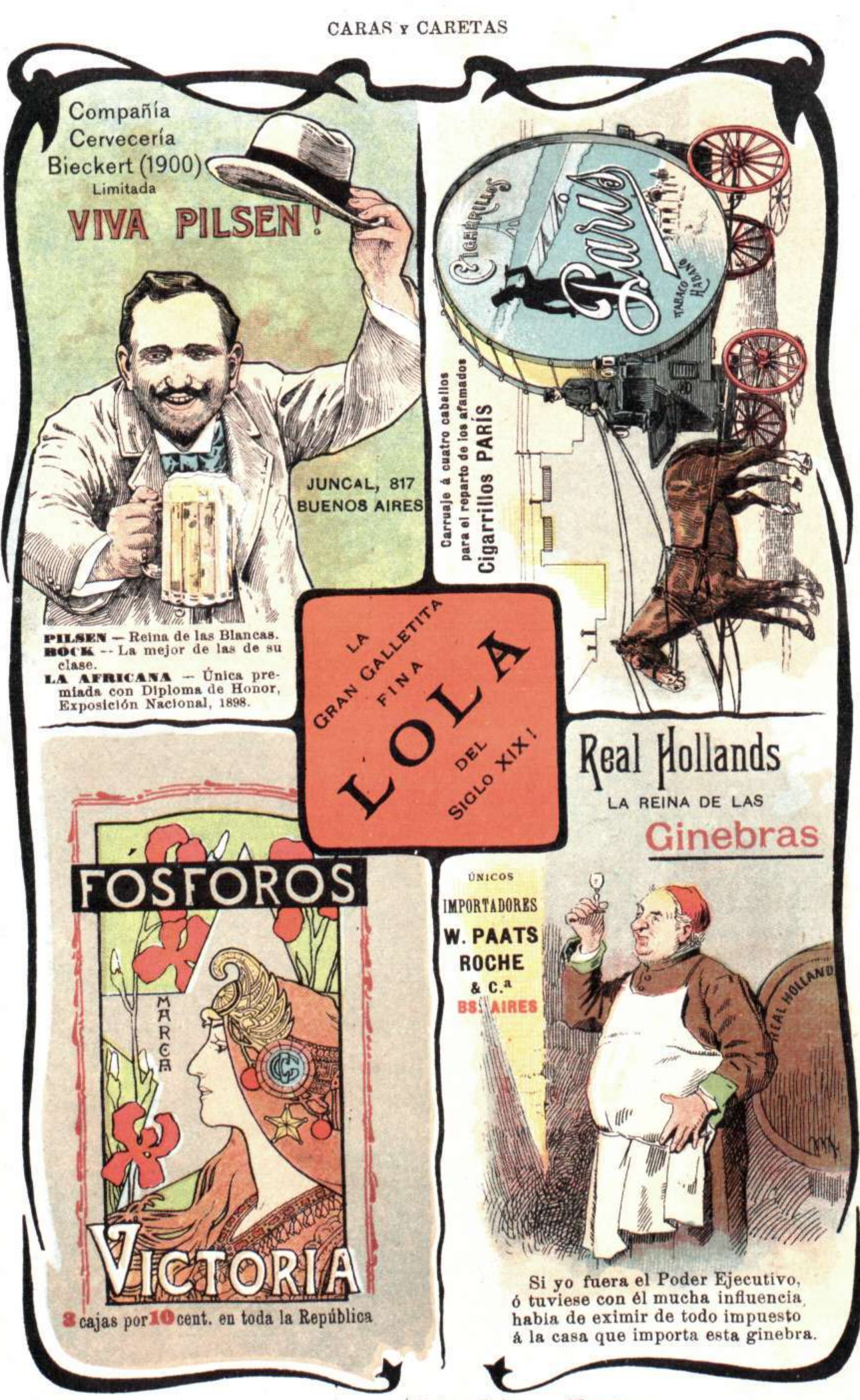
PRIMER TOMO.—Octubre á Dbre. 1898

Encuadernación — Para los suscriptores		$ 2.—
»	» el público	» 2.50
Tapas — Para los suscriptores		» 1.80
»	» el público	» 2.00

SEGUNDO TOMO.—Enero á Junio 1899

Encuadernación — Para los suscriptores		$ 3.—
»	» el público	» 3.50
Tapas — Para los suscriptores		» 2 —
»	» el público	» 2.50

Agente corresponsal en Montevideo: JESÚS CUBELA.—Agente en Mar del Plata: ALFREDO MARTÍNEZ BAYA, calle S. Martín 284. En Necochea: JULIO PONCE.—ANTONIO VIGLIANI: Corresponsal y agente viajero.


Compañía
Cervecería
Bieckert (1900)
Limitada
VIVA PILSEN!
JUNCAL, 817
BUENOS AIRES
PILSEN — Reina de las Blancas.
BOCK -- La mejor de las de su clase.
LA AFRICANA — Única premiada con Diploma de Honor, Exposición Nacional, 1898.
Cigarrillos
París
TABACO HABANO
Carruaje á cuatro caballos para el reparto de los afamados Cigarrillos PARÍS
LA GRAN GALLETITA FINA
LOLA
DEL SIGLO XIX!
FOSFOROS
MARCA
VICTORIA
3 cajas por 10 cent. en toda la República
Real Hollands
LA REINA DE LAS
Ginebras
ÚNICOS IMPORTADORES
W. PAATS ROCHE & C.ª
BS. AIRES
REAL HOLLAND
Si yo fuera el Poder Ejecutivo,
ó tuviese con él mucha influencia,
habia de eximir de todo impuesto
á la casa que importa esta ginebra.
LA YA FAMOSA HESPERIDINA ES EL LICOR DE MODA.